# Зыщ ди блэкіари, зыуэ щрет ди къэкіуэнури!



### Кіуэкіуэ Казбек ціыхухэм я щхьэ іуэхухэм хоплъэ

Кіуэкіуэ Казбек республикэм и Правительствэм и Унэм щахуэзащ зи щхьэ іуэхукіэ къекіуэліа ціыхухэм.

КъБР-м щыпсэухэм я лъэ ухэмрэ тхьэусыхафэхэмрэ теухуауэ щытащ зи узыншагъэр зэкlэлъымыкlуэхэм, бын куэд зиlэ унагъуэхэмрэ нэхъ хуэмыщlауэ псэухэмрэ защlэгъэ-

къуэным, абыхэм я псэукіэр егъэфіэкіуэным. Ціыхухэм къаіэта а іуэхухэм япкъ иткіэ Кіуэ-кіуэ К. В. зыхуэфащэ министерствэхэмрэ ведомствэхэмрэ я унафэщіхэм, муниципальнэ щіыналъэхэм я іэтащхьэхэм пщэрылъ пыухымуниципальнэ кІахэр яхуигъэуващ.

КъБР-м и Іэтащхьэмрэ Правительствэмрэ я пресс-Іуэхущіапіэ.



• Хъуэхъу

## Ди Псалъэ, ди Макъ, ди Хэку

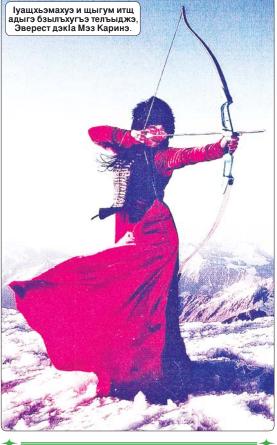
хэр зэгъэуlуауэ щыпсэу ди хэкуищыр - Къэбэрдейхэкуищыр Балъкъэр, Адыгэ, Къэрэшей-Шэрджэс республи-кэхэр - зэзыпх, зэкъуэзы-гъзувэ льэпкъ газетхэм я номер зэхэтхэм къыдэкіын зэрыщіадзэрэ.

А къыдэкІыгъуэхэм я напэкІуэцІхэр лъэпкъыр зы-гъэпІейтей, зыгъэгушхуэ тхыгъэ купщіафіэхэмкіэ гъэнщіащ. Илъэс щэщіым къриубыдэу, къэралым зэ-хъуэкІыныгъэ инхэр къы-щыхъуащ, абыхэм гугъуехьхэри къадэкІуащ, ауэ номер зэхэтхэр а псоми щахъумэн яхузэфіэкіащ ахэр къыдэ-зыгъэкіхэм. А газетищми я ахъырзэманхэлэжьакІуэ ри узэрыгушхуэн фІыгъуэ инщ.

Анэдэлъхубзэр хъумэным, щэнхабзэм, экономи-кэм зегъэужьыным, цІыхухэм я псэукіэр егъэфіэ-кіуэным, нэгъуэщі іуэху щхьэпэ куэдми траухуащ а номерхэр. Ди лъэпкъым къыхэкlа ціыху ціэрыіуэхэм яхуэгъэпса къыдэкІыгъуэ-хэр-щэ?! Адыгэу зыкъэзылъытэж дэтхэнэми къыхуэ-

льытэж дэтхэнэми къыхуэ-щхьэпэн защіэщ ахэр. «Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газет-хэм я редакцэхэм сыны-вохъуэху, фи япэ ита нэ-хъыжьыфіхэм хуэдэу, фи журналист псалъэр нахуэу, къалэмыр жану, зэкъуэ-тыныгъэр быдэу, адыгэм ди псалъэ диlэжрэ абы гъуэгу игъуэту дыпсэуну си гуа-пэщ!

**СЭХЪУРОКЪУЭ Хьэутий**, *Дунейпсо Адыгэ Хасэм и* тхьэмадэ



♦1979 гъэм советыдзэхэр Аф-

▼19/3 гъзм советвідзяяр Афганистаным ихьащ.
◆1982 гъзм Киев и уэгум япэу ихьащ Ан-124 «Руслан» дзэтранспорт кхъухьлъатэщіэр.
◆1990 гъзм РСФСР-м къвіщащтащ «Мылъкум теухуау» законыр. Совет къэралыгъуэм щыяпэу абы къилъытащ дэтхэнэ ціыхуми езым и мылъку

иІзну зэрыхуитыр.

• 1991 гъэм Правительствэ связымрэ информацэмкІэ Федеральнэ агентствэр

(ФАПСИ) къызэрагъэпэщащ.

♦Уэсмэн пащтыхылгъуэм и маршал, Кавказым и тхыдэм теухуа лэжылгъэ куэд къытрезыгъэдза Бэрзэдж Зеки-пэщэ къызэралъхурэ илъэси 180-рэ

къызэралъхурэ ильэси прокъу.

ФАктёр, режиссёр, усакіуэ, уФ-м и ціыхубэ артист Филатов Леонид къызэралъхурэ ильэс 73-рэ ирокъу.

◆Техникэ щіэныгъэхэм я доктор, къБкъмУ-м и профессор Ехъуліз Мартин и ныбжьыр ильэс 65-рэ ирокъу.

◆Экономикэ щіэныгъэхэм я доктор Къэзанш Хьэлимэт

къыщалъхуа махуэщ. ♦ХьэрычэтыщІэ, жылагъуэ лэ-

• Редактор нэхъыщхьэм и псалъэ

### Илъэс 30 гъуэгуанэ

Ди щіэджыкіакіуэ лъапіэхэ! Мы къыдэкіыгъуэр дэращ зы-теухуар, нэгъуэщіу жыпіэмэ, «Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм я номер зэхэтхэр зыщІхэрщ. Зэкъуэш зэхэтхэр зыщіхэрщ. Зэк вузы республикищым адыгэбзэкіэ къыщыдэкі газетхэм я редактор къвщыдакт газетхам и редактор нахъвщикьзхар, хагъзгу запащ-хьэхуэхэм щыпсэу ди къуэшхэр, ди шыпхъухэр гурэ псэкіэ зэрыу-быдыжыным, зыужьыныгъэм и лъагапіэщіэхэм хуэунэтіыным хуэлажьэ номер зэхэтхэм я 121нэ къыдэкlыгъуэр езы журна-листхэм ятеухуауэ щытыныр тэмэму къэтлъытащ. Абы щхьэусыгъуэфlи иlэщ - илъэс 30



ирокъу Іуэху дахэр къызэрыдублэрэ

Националист хуэмэбжьымэ къыкіэрихыу жаізу, мы іуэху шхьэпэр ізщіаудыну куэдрэ къеныкъуэкъуами, зыкіи къахуимыкіуэта, лъэхъэнэ зэхэзэрыхьам лъэпкъыр зәкізшізэымыгъэлэжьыкі гъуаззу яіа адыгэ журналистхэм апхуэдэ пщіэ къамыхьауэ зыми жиіэфынукъым. Итіанэ мыр тхыдэщ, лъэпкъ журналистикэм и напэкіуэці нэхъыфі дытамых мурналистикэм и напэкіуэці нэхъыфі дытамых мурналистикізми и напэкіуэці нэхъыфі дытамых мурналистикізми и напэкіуэці нэхыыфі дытамых мурналистикізми и напэкіуэці нэхыыфі дытамых мурналистикізми курналистикізми напажіуэція нахыыфі дытамых мурналистикізми напажитых мурналистикізми напажізми н дэхэм ящыщщ, и мыхьэнэр ліэщыгэуэхэм къыхэнэнущ. Аращ псоми ятетхыхь, ауэ езыхэм я щхьэм хуэгъэза псалъэкіэ мыжумарт газет лэжьакіуэхэр хэгъэгуищым щыпсэухэм ед-

мыжумарт тэмьангуэхэр хэг вэг уйшым шыгсэухэм өдг гээціыхумэ нэхъ къыщіэтщтэр. Нобэрей къыдэкіыгъуэм итщ номер зэхэтхэр дунейм къытехьэным зи гуащіэ нэхъыбэу езыхьэліа ди нэхъы-жьыфіхэм, а къалэн лъагэр ди зэманым щіыхь пылъу зыгъэзащІэхэм, Іуэху дахэм зи гупсысэ, чэнджэщ хэзылъхьэхэм

ятеухуа тхыгъэхэр. Редакторхэмрэ журналистхэмрэ я жэрдэмкіэ номер зэхэт гъэшІэгъуэн куэд дунейм къытехьаш блэкІа илъэсхэм. Дэ гьэщізгъўзн куэд дунейм къыгехьащ олэкіа ильэсхэм. Дэ сытым дежи дыхущіокъў апхуэдэ къыдэкіыгъўзээр зы іуэхугьуэ прухыкіа гуэрым тедухуэу, абы ехьэліаўэ республикищми иль хъыбар гъэщіэгъўэнхэр зэхуэтхьэсыну. Псалъэм къыдэкіуэў жыпіэмэ, анэдэлъхубээр хъумэным, щанхабээм зеракуру жылыму данадых баракуру. гъзужьыным, экономикэм, ціыхухэм я щыіэкіэ-псэукіэм, адыгэ лакъуэ 12-м, лъэпкъ хабзэм, Іуэрыіуатэм, адыгэ бзылъхугъэхэм номер хэхахэр ятыдоухуэ. Гулъытэншэу къэдгъанэрхуі вахаям номер хахахар нізідоухуа, тупьвіганда казді ванарі-къым адыгам игьальапіа махуашхуахар - Адыгэбээм и ма-хуэр, Щыгъуэ-щізж махуэр, Хэкум къэзыгъэзэжахэм я ма-хуэр, Адыгэхэм я махуэр, нэгъуэщіхэри. Къищынэмыщіауэ, адыгэм къытхэкіащ тхылъ, газет щхьахузхэр зытептхыхь хъун къэрал, политикэ, жылагъру лэ-

жьакіуэхэр, дуней псом щыціэрыіуэхэр. Псоми фіыуэ ялъагъу ціыху зэчиифіэхэу Щоджэнціыкіу Алий, Кіыщокъуэ Алим, Темыркъан Юрий, Мэшбащіэ Исхьэкъ, Налохэ Зауррэ Ахьмэдхъанрэ, Къардэнгъущі Зырамыку, Іутіыж Борис, Бэрбэч Хьэтіутіэ, Омер Сейфеддин (Хьэткъуэ), Іэпщэ Александр сымэ ящыщщ газет щхьэхуэ зыхухэтхахэм. Номер зэхэтхэм къеп-хауэ диlэщ Адыгэ къуажэхэм я щlэнгъуазэ къыдэкlыгъуэхэри. Абы ипкъ иткіэ, къэбэрдей къуажэхэм нэмыщі, дэ дальэіэсащ Блашэпсынэ, Куэшхьэблэ (Адыгей), Жьэкуэ, Хьэбэз (КъШР), Ставрополь крайм и Курской щіыналъэм хыхьэ жылэхэмрэ отавропола краим и курской щівнальзям жыхы жылыжымыра езы мэздэгу адыгэхэмрэ. Апхуэдэ щівкізкіз дэ къэдгъэлъэгъуащ Израилым, Сирием, Иорданием, Тыркум щыіз адыгэ къуажэхэми абыхэм щыпсэу ди лъэпкъэгъухэми я псэукіэр. Къыдэкіыгъуэ псо тедухуащ Дунейпсо, Къэбэрдей Адыгэ Хасэхэм, Щіэныгъэхэмкіз Дунейпсо Адыгэ Академием ира-

гъэкіуэкі лэжьыгъэ купщіафіэхэм. А псори бээ шэрыуэрэ акъыл жанкіэ ди пащхьэ къралъхьэ ди журналист зэчиифіэхэм. Номер зэхэтхэм нэхъ жыджэру елэжьхэм ящыщу къыхэзгъэщынущ ЖьэкІэмыхъу Маринэ, Ширдий Маринэ, Жыласэ Заурбэч, Шал Мухьэмэд, Уэрдокъуэ Женя, Жыласэ Маритэ, Къаншокъуэ Эллэ, Дыщэкі Соня, Дол Маринэ, Истэпан Залинэ, Щхьэщэмыщі Изэ, Нэщіэпыджэ Замирэ, Щомахуэ Залинэ, Текіужь Заретэ, Къарей Элинэ сымэ, нэгъуэщіхэри. Лъэпкъ Іуэхум хьэлэлу хуэлажьэ псоми къалэм псынщіэ икіи тынш фиіэну, илъэс 30-м тча лъэбакъуи 121-р миным нэ-

сауэ тлъагъуну Тхьэм жиlэ.

ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд,

«Адыгэ псалъэ» газетым и редактор нэхъыщхьэ, Урысей Федерацэм щэнхабзэмкІэ щІыхь зиІэ и лэжьакІуэ.

жьакіуэ Ліыкъуэщауэ Хьэбас и ныбжьыр илъэс 61-рэ ирокъу. ◆Сабий дохутыр, «Урысейм и дохутыр нэхъыф!» ц!э лъап!эр 2013 гъэм зыхуагъэфэща **Чым** 

щым 1 градус щыхъунущ.

*Зыгъэхьэзырар* ЖЬЭКІЭМЫХЪУ

Лъэпкъ Іущыгъэ:

Мадинэ къыщалъхуа махуэщ. ♦КъБР-м щІыхь зиІэ и артист-кэ КІэхумахуэ ФатІимэ къы-

щальхуа махуэщ.

♦Уэрэджыlакіуэ ціэрыіуэ, Шэ-шэн, Ингуш республикэхэм щіыхь зиіэ я артист, КъБР-м и ціыхубэ артист Билан Димэ и

ныбжьыр илъэс 38-рэ ирокъу

Лъэпкъ и зыпкъ кІуэдыркъым.

# Адыгэ щІыналъэхэр

зэпещІэ

● ГукъэкІыжхэр





«Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм я номер зэхэтхэр илъэс 30 ирокъу

Адыгэхэр нэхъ зэгъэvlvavэ шыпсэv республикишым ди бзэкlэ дунейм Адыгэхэр нэхъ зэгьзуіуауэ щыпсэу респуоликищым ди озэкіэ дунеим къыщытехьэ газегхэр зэгьусэу къыдэгъэкіыным сэ куэд щіауэ сегупсысырт. 1982 гъэм, СССР-м и Журналистхэм я союзым и V съездым дыкіуауэ, сэ абы теухуауэ сепсэлъат а зэманым «Социалистическэ Адыгейм» и редактор нэсьыщхэу щыта Андырхъуей Жантемыр, ауэ къысхуидакъым «националист къытфіащынщ», жиіэри. А лъэхъэнэ дыдэм «Ленин нурым» и унафэщіу лэжы Шурдым Кушыкуи сызытригъэхьакъым. Нобэм уиплъыкіыу ахэр бгъэкъуаншэ

шурдым кушыкуи сызытригызыкакым. ноозм уиплыккыу ахэр огызкыуаншэ хъунуктым - апхуэдэт зэманыр.
Ауз а зэман дыдэм езым къигъэувырт гъащіэм зэкъуиуда лъэпкъыр зэрызэрыціыхужын Іуэху гуэрхэр лэжьын хуейуэ. Театрым, филармонием я артистхэр мыхъумэ, нэгъуэщі зэкіэлтыкіуэртэктым. Уеблэмэ, ктэрал властым и органхэр зэрызэдэлэжьэшхүэ щыіэтэктым. Атіэми, зызэпыщіэн, зэкіэлтыкіуэн, ди псэукіэр зэхуэіуэтэн хуейт. Куэд дыдэт лъэпктыр зэшэліэжын папщіэ лэжьыпхъэр. Ар зыхузэфіэкіынур ціыхубэ информацэм и іэмалхэрт,

КъБР

№30Ш республикэхэм адыгэбээкіэ хур ягъзуври, абыхэм я фіыщіэкіз іуэхур нэхъ кіуатэу хуржьащ. Адыгэ газетхэм я юбилейхэр щыдгъэльапізхэм щыгъэр дызэіушіати, зыбжанэрэ дызэпсэльащ. Псори дыарэзы хуэдэт, ауэ іуэхур шэщіауэ ешэжьэн хуратт, Къардэн Мухьэмэд («Пенин нур») сыгурыіуэщ, Мерэтыкъуэ Рэмэзан («Социалистическэ Адыгей») сепсальэри, дэ Черкесск къалэм дыщызэіущіащ икіи номер зузэтхэр къызарыдэргъэкіыну щіыкіэр дубзыхуащ. Мыі Іуэхур гуапэу къыздыгы зэхэлхэр кызаэрыдэн рэкыну щыкгэр урбэыхуаш. Мы Iуэхур гуапэу къыдди-Іыгъащ а гъэхэм КПСС-м и Къэбэрдей-Балъкъэр рескомым пропагандэмк!э и къудамэм и унафэщіу щыта Шурдым Юрий. Къыддиіыгъа къудейкъым - куэдкІи зыкъытшІигъэкъуаш.

Псом нэхьрэ нэхьщихэрти, япэ номерыр зэхэдгъэувэн хуейт. Сыт хуэдэ Іуэхухэм нэхь тедухуэну? Абыхэмкіз дыэгуры урэу, гъэхьэзырын щіэддащ. Дгъэхьэзырри, дыкъыдэкіащ. Ар къыщыхъуар 1989 гъэм бадзэуэгъуэм

и 18-рщ.

и 18-рш.
Дауэ ціыхухэм къащыхъуну піэрэ?
- дызэщіэдзіукіырт дэ. Дызэрыгугъам нэхърэ нэхъ лъэщу къыщіэкіащ
- къетхьэжьа іуэхур ціыхухэм икъукіз
гуалэу къыддаіыгъат: абы и щыхъэтт
телефоныр къззыгъэжіэрахъуэхэм, редакцэм къыщіыхъэхэм я псалъэр. Псом
жаізми зы лъэју хэтт: номер зэхэтхэр
дялякіи къыдэвгъэкі! Алхуэдэ дыдэу
ціыхухэр абы Адыгейми Къэрэшей-Шэрджэсми щыіущіат.
Гукъинэж хъуащ япэ «летучкэхэр».

хъуащ япэ «летучкэхэр» Гукъинэж тукынаж хуащ ніз «петучкажар». Абыхам, адыгэбээкіэ къыдэкі газет-хэм я лэжьакіуэхэм я мызакъуэу, ди республикэм, Адыгэ, Къэрэшей-Шэрджэс автоном щіыналъэхэм, районхэм я унафэщіхэри, тхакіуэхэри, жылагъуэ лэжьакіуэхэри хэтащ. Япэ захуэсхэм ирихьэліахэм фіыуэ ящіэж: игъащіэм зэрымыльэгъуауэ зэхуэзэжа зэкьуэшхэр апхуэдизу гуапэу, іэпліэешэкікіэ зэіу-щіэхэрги, пщіэнтэкъым абыхэм ящыщ

куэдыр зэгуэр зэрымыц ыхуххэу щытауэ. Апхуэдэ япэ «летучкэр» Налшык ще-кlyэкlaщ. Псалъэмакъ щхьэпэр зэфlэкla нуужь, ди хьэщіэ лъапізжэр иригьзблэ-гъащ а лъэхъэнэм партым и Бахъсэн райкомым и тхьэмадэу щыта Нэхущ Заурбий. Адыгэм зэрыдихабзэу, шыгъу-пlастэкlэ абыхэм къапежьат Къэсей-хьэблэ щыlэ колхозым и тхьэмадэ Тхьэкъуахъуэ Владимир. Хъуэхъу гуапэкlэ, гушыlэ дахэкlэ ди къуэшхэр игъэгушхуэу гупым хэсащ КъБР-м и ГАИ-м и унафэщіў щыта, игьуз нэмысу дунейм ехыжа Хьэмырэз Владимир. Гъэщіэгъуэнт икін гуапэт Адыгеймрэ Къэрэшей-Шэрджэсымрэ щекіуэкіа зэ-

къэрэшей шэрджэсымрэ щектуэкта зэ-хуэсхэри. Псом хуэмыдэу гукъинэж сщыхъуащ Хьэбэз щІыналъэм щед-гъэктуэка зэрущэр. А район центрым и паркым дэ щыхэтсэгъащ Зэныбжьэ-гъугъэм и жыгхэр. Ар и жэрдэмт щІына-лъэм и тхьэмадэу лэжьа Аргун Олег.

Мазиц къэс зэ дыкъыдэкыу, зэlущlэ-хэр гъузрыгъузу Налшык, Черкесск, мейкъуапа къыщызаргъэпэщу илъэс зыбжанэкlэ екlуэкlа иужь, къэразыбжанэкіэ екіуэкіа иужь, къэра-лым къыщыхъуа жылагъуэ-политикэ зэжьэхэуэныгъэхэм я зэранкіэ, мы Іуэхур зэ лъэныкъуэкіэ дгъэтылъыжауи щытащ, ауэ куэд мыщіэу зэхэдублэжауэ нобэр къыздэсым газетищыр дэгъуэу зэ-

ламьэ. ЭРЫЗЭХЭЛЪКІЭ, зытеухуа Іуэхугъуэ-ЭРЫЗЭХЭЛЪКІЭ, зытеухуа Іуэхугъуэ-кіз убгъздыхьзмя, дауи, номер зэхэт-хэм фіы дыдэ хъуаи, дызыхуэмыарэзыж гуэри къыхэкІагъэнщ. Абыхэм ткІийуэ дэ дыщытепсэлъыхьащ, ноби щытоп-сэльыхь а зи гугъу сщіа «летучкохэм». Ауэ сэ иджыпсту зи гугъу сщіынур ара-къым, атіэ абы кърикіуа Іуэхухэрш. Псом япэр - нэхъыщхьэри аращ - номер зэхэтхэм нэхъ гъунэгъу зэхуищащ республикэхэм щыпсэу адыгэхэр, ахэр зэкіэщіэчами, зы лъэпкъыу зэрыщытыр ягу къичами, зы лъэпкъыу зэрыщытыр ягу къи-гъэкlыжащ, зэувэлlэжын зэрыхуейр ягу ирилъхващ. Абы нэмыщlу, республи-кищыр щэнхабэз, экономикэ, поли-тикэ я лъэныкъуэкlэ нэхъ зэувэлlауэ зэдэлэжьэн зэрыхуейм ди унафэщкэр иригъэгупсысауэ пlэрэ, жызоlэ. Но-бэ адыгэ щыпсэу хэгъэгуищым я уна-фэщlхэр экономикэ, политикэ, щэнхабээ я лъэныкъуэкlэ зэрызэдэлажьэм адыгэ я лъэныкъуэкlэ зэрызэдэлажьэм адыгэ яхурналистхэм я фышlэ зэрыхэльыр журналистхэм я фІыщІэ зэрыхэлъыр урналиотком тү фізідіс сорвіхоловір эчыншэщ. Абы и закъуэкъым. Адыгэ тхыдэр джы-

ным, адыгэбзэм зиузэщІыжыным, хэ-куищым я социально-экономикэ щыты-кІэм, гъащІэм и ІэнатІэ зэмылІэужьыкъыщыхэжаныкІа ціыхухэм тыузгам кышылажанына цыхухам шізджыкіакіузгар щыгъуаза шіыным-кіз газетхэм зэфіагъэкіым и мыхьэнэр здынэсыр нобэкіз къзхутэгъуейщ.

Зэманым зыдахъуэжу, абы къигъэув къалэн гугъухэм жэуап зэрыратыным иужь иту, ар хъарзынэуи къайхъул!эу



мы Іуэху щхьэпэм пащэ адыгэ газетищым я унафэщіхэм, лэжьакіуэ псоми. Ар дызыщыгуфіыкі Іуэхущ. Ауэ сэ тищым й унафэщіхэм, лэжьакіуэ псоми. Ар дызыщыгуфіыкі Іуэхуш. Ауэ сэ
нобэ псоми ягу къэзгьэкіыжыну сыхуейт зэхэублэгьуэм щыгъуэ зи къару,
зэман, зэфіэкі емыблэу абы гугъу зыдезыгьэхьахэр. Дауи, абы редакцэхэм
щылэжьа псори жыджэру хэтащ - ціыху
закъуэкіи, ціыху гуп ціыкіукіи газет щіа
хъуркъым. Псом япэу ахэр ди къуэш
республикэхэм щыщ журналистхэу
Мерэтыкъуэ Рэмэзан, Дьошэлых Биболэт, Брантіы Казбек («Адыгэ макъ»),
Къардэн Мухьэмэд, Добагъуэ Мухьэмэд,
Щорэ Ахьмэд, Къантемыр Тыркубий
(«Черкес хэку») сымэш.
Жэрдэмщіакіуэм хьэльэу тещіэр нэхыбіяш, «Адыгэ псалъэ» газетым щіэс
псори яфіэфіу мы іуэхум хэтащ, иджыри
хэтц. Ауэ, си гугьэмкіз, абы нэхъыбэ хащіыхьащі. Къузіуфэ хьэчим, хьэфіяціМухьэмэд, Тіымыжь Хьэмыщэ, Брай
Адэлбий, Уэрыш Нурхьэлий, Жьакірмыхъу Маринэ, Шал Мухьэмэд сымэ, н.
Тазетым ихуэ тхыгьэхэм нэхърэ
нэхь мыхьэнэ мащіэ яіэкъым сурэтхэм. Ахэр напокіуэціхэр зэрагьэщіэращіз Ізмалкъым, атіз ціыхухэр нэхьыфіу нэіуасэ къыпхуэзыщі, абыхэм я
шыфэліыфэр, я гукъыдэжыр къып-

фіу нэіуасэ къыпхуэзыщі, абыхэм я шыфэліыфэр, я гукъыдэжыр къып-хуэзыіуатэ Іэмэпсымэщ. Абы и лъэны-къуэкіэ Щомахуэ Владимир и сурэтхэм

кызакіз щомахуэ ыладимир и сурэтхэм къалэн ин ягъэзашіащ. Номер зэхэтхэм ятеухуауэ куэд пхужыізнущ. Жыіэни хуейщ. Ауэ зы хъэкъщ - ахэр къыдэгъэкіыным дялэкіи пыщэн хуейщ, адыгэр зэрыубыдыжыныр ди шасэмэ.

МЭЗЫХЬЭ Борис

Урысей Федерацэм щэнхабзэмкіэ щіыхь зиіэ и лэжьакіуэ, «Адыгэ псалъэ» газетым и редактор нэхъыщхьэу лэжьа (1982 - 1997 гъгъ.)

## ЗэрыпхъуакІуэм и унафэ зэи щІэтакъым

Адыгэхэр дунейм и лъэпкъ нэхъыжь дыдэхэм ящыщщ. Абыхэм я тхыдэр апхуэдиз-кіэ жыжьэ зоіэбэкіыжри, Китайм, Мысырым, Къэжэрым я гугъу умыщімэ, адыгэхэм я блэкіам елъытауэ, дэтхэнэ зы хэкуми зи гугъу ящіхэр дыгъуасэрей хъыбарщ.

АДЫГЭХЭР нэгъуэщІ те-лъыджэ гуэркІи псоми къа-хощ: ахэр зэрыпхъуакІуэм и унафэ зэй щІэтакъым. Зауэхэм щикіуэтащ, късоэкі зыщагъэпщкіуащ, късоэкі ираудыхащ, къаруушхуэкІэ ираудыхащ, ауэ езыхэм я хабзэхэм тетыжа фіэкіа, піалъэ кіэщі дыдэкіи фізна, паліз кізаці двідамід зызыхуагъэщхъа къару щыіз-къым. Дызэрыт льэхъэнэ-ми ахэр, я хабзэ зэрахьэжу, я нахъыжьхэм я унафэ щізту мэпсэу.

лъэпкъыр гъуэн зыщ Іуэхущ мыри: Щы хъурейм тет дэтхэнэ лъэпкъри и тхыдэ жыжьэм зэбгъэплъэкІыжмэ. адыгэхэм я за-

къуэщ щхьэхуиту зэрыщытам щыхьэт техъуэфу къахэкlынур. Бжыгъэкlэ куэд мыхъухэ-ми, я щІыналъэм апхуэдизкІэ мыхьэнэшхуэ ират, я хьэлщэнхэм купщІэшхуэ хэлъ-щи, пасэрей цивилизацэхэм а лъэпкъыр фІы дыдэу къыща-цІыху. Адыгэхэм я гугъу я Іэдакъэщізкіхэм куэдрэ щащі Геродот, Флакк Верий, Помпоний Мелэ, Страбон, Плутарх сыми, нэгъуэщі тхакіуэ щэджащэхэми.

Илъэс минитірэ щІигъуауэ дунейм нэхъ лъэры-зехьэу тета тепщэхэм щахъумэфа хуитыныгъэм и лІыхъужь пшыналъэщ абыхэм я ІуэрыІуатэр, таурыхъхэр, хъыбарыжьхэр

«Глисон и сурэт журнал», Лондон. 1854 гъэ







«Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм я номер зэхэтхэр илъэс 30 ирокъу

## Лъэпкъым шІулъэгъоу фытиІэм тыкъыпкъырыкІызэ...

Адыгэ лъэпкъым итарихъ щымыгъуазэхэмэ, тиадыгэ цІыфхэм ащыщхэри зэрахэтэу, бэрэ къаlоу зэхэхэтэхы тымакізу, тиадыгабзи кіодэу, кіодыпіэм зэрэлъэпкъэу ти-уцуагъэу. Тиадыгабзэ зэрэлъэныкъомкіэ тиіоф тхьамыкіэгъошхоу зэрэщытым щэч хэлъэп, Кавказ заор заухыгъэр илъэсишъэныкъорэм хъужьыгъэми, ащ къыттырищэгъэ шъобжхэр джыри кІыжьыгъэхэп.

ТЫМАКІЭП. тылъэпкъышху! Ар дэгъоу ыкІи икъоу зэхыуагъашІэ тизэхэт номерзэкъош республикищым ялъэпкъ гъэзетхэмкІэ къыдэдгъэкІырэм. КъэбэртаекІэ е щэрджэскІэ псалъэхэрэр тэ тызэрэгущыІэрэм тІэкІу горэм,

\_ чIыпIэ зырызхэм нахьыбэу, зэтекІыхэми, ар зыкІи пэрыохъу къытфэхъурэп тистатьяхэмкІэ тызэхъожьынэу ыкІи мэзищ Іэпэ-цыпэр зэтынэкІы къэс зы

номер зэхэт къыдэтэгъэкlы. Тинарт къэбархэр, ти щыІэжъхэр, типшысэхэр, тита-урыхъхэр, тарихъ гъогоу къэткІугъэр зэу щытых, аужырэм тлъэкъуацІэхэмэ янахьыбэрэзэфэдэх, ау тызщыпсэурэ чыпіэхэр шъхьаф-шъхьафхэу чышэхэр шьхьаф-шьхьафхэу къызтфагъэнафэхэм, тэри лъэпкъищэу гощыгъэ ташІыныр зимурадыгъэхэр хэукъуагъэх

... э тыадыг! Ащ тырэпа-егъашІэми тырыпэгэщт, гэ. тыдэ тыщыІэми, Къэбэртэе-Бэлъкъар Республикам щэпсэуми, Къэрэщэе-Щэрджэсыр е Адыгеир ары-Зэкъош республикищым



ащыпсэурэ адыгэхэмкІэ зэу зыкІыныгъэм тызэрэщытыр, екіурэ гъогум тызэрэтетыр къыдгурыіозэ мы зэхэт номерхэр тэгъэхьазырых. Ахэр нахьыбэрэмкіэ тэ тилъэпкъ Іофыгъохэм афэгъэхьыгъэх, ащ фэшІ зэкІэ журналистэу тиредакциемэ ащылажьэхэрэм яшъыпкъэ мыщ зэрэрахьыліэрэм сыщыгъуаз. Зэкіэми тпсэ хэлъэу, шіулъэгъоу тилъэпкъ фэтшІырэм лъэубэ къукІэхэр тигъэшІыхэзэ зэхэт номерхэр къыдэтэгъэкІых, ар зэхашІыкІзу тигъэзетеджэхэми рэзэныгъэ гущыІэхэр къытпагъохыжьых. Сэри мы Іофым сыхэлэжьэнэу зэрэщыхъугъэм сищыІэныгъэ гушхоныгъэ

> ДЭРБЭ Тимур. «Адыгэ макъ» гъэзетым и редактор шъхьаіэ.

### Сигуапэу сыгу къэкІыжьы

Гъэзетым сызыІутыгъэ илъэсхэр сыгу къызыкІыжьыкІэ. сынэгу къыкі эуцорэмэ ащыщ зэхэт номерхэм Іоф зэрадатшіэштыгъэр. Шъыпкъэ, адрэ номерхэм ялъытыгъэмэ, къыпыкіыштыгъ. Ау къызыдэкіыхэкіэ, номерыр гъэшіэгъон хъугъэ зыхъукіэ Іофэу тшіагъэм

НОМЕРЫР гъэшІэгъон къэзышІырэр зы темэм фэгъэхьы гъзу, ціыф гъэшіэгъоныбэмэ яхьыліэгъэ тхыгъэхэр ащ щызэрэугъоигъэхэу зэрэщытыгъэр ары. ЕтІани Іофым зы лъэныкъо хэлъ. Журналист пэпчъ иІэпэІэсэныгъэ елъытыльэлыкьо хэль: Луркалист тагча игагагасаныга атыыгаг гъзу къызтегущыгара цыф гъэшгагьоныр нахь гъэшгагьоныжь ышгын ыльэктытыгагъэ. Лъэпкъым къыхэктыгъэ цыф гъэшгагъонхэм, пэрыт-

хэм якъэбар бэмэ ашіэ ашіоигъу. Ащ фэдэу тапэкіэ зигугъу амышіыщтыгъэ лъэпкъ ліыхъужъхэм яхьыліэгъэ номерхэр тшІыщтыгъэх. Кавказ заом фэгъэхьыгъэ тхыгъэхэр зэхэт номерхэм бэрэ къахафэщтыгъэх. Ахэри гъэшІэгъонэу тшІыщтыгъэх.

Сэ редактор шъхьаlэу «Адыгэ макъэм» сыкъэкlоным ыпэкіэ гъэзетым сыщылэжьагъэу щытыгъэпти, нахь сыфэсакъын фэягъ. Телевидением материал угъоикізу иіэмрэ гъэзетым къихьащтыр зэрэугъоищтымрэ зэрэзэтек ыхэрэм къыхэкІэу апэрэ номерхэм ягъэпсын нахь сшІокъиныгъ. Ау къызыдэкІыщтыр пэшІорыгъэшъэу зэрэтшІэрэм ишІуагъэкІэ, игъом дгъэхьазырыщтыгъ.

«Летучкэхэу» Налщык, Черкесскэ щытшыщтыгъэхэр гъэшіэгъонэу кіощтыгъэх. Ахэм опытышхо зиіэ редакторхэр. Черкесскэ щытшІыщтыгъэхэр секретархэр, журналист ІэпэІасхэр ахэлажьэщтыгъэх. Ахэм

къаlохэрэм мэхьанэшхо иlагъ, уредактор ныбжьыкlэмэ. Редакцием сызыlумытыжьыр илъэс пшlыкlутф фэдиз хъугъэ, ау тэщ нахыыжъхэм къырагъэжьэгъэ Іофтхьэбээ дэгъоу лъэпкъымкіэ мэхьанэшхо зиіэр джыри лъэкіуатэ. Мы илъэсым апэрэ зэхэт номерыр къызыдэк[ыгъэр илъэс 30-рэ хъугъэ. Арышъ, джыри илъэсыбэрэ къыдэкІынэу фэсэІо.

БЭГЪУШЪЭ Азэмэт,

«Адыгэ макъ» газетым и редактор шъхьаlэу лэжьа.

### Горбачев Михаил къэралым и унафэр щищіа зэман нобэ зыунафэр щищіа зэман нооэ зы-хуэшхыдэми фІы куэд хэлъащ. Абыхэм ящыщщ нахуагъэкІэ (глас-ность) дызэджэр ди гьащІэм къы-зэрыхыхьар. НэгъуэщІу жыпІэмэ, ди гупсысэхэр, гурыгъу-гурыщ і эхэр нэхъ хуиту къэтіуэтэф хъуащ. Мис абы къыдежьащ адыгэхэр зэуlуу щыпсэу республикищыр псэкім Іуэхукім нэхъ быдэу зэрыгъуэтыжыныр. Хуабжьу си гуапэ хъууэ къызогъэлъагъуэ щіыналъищым ди бзэкіэ къыщыдэкі газетхэм абы хузунэт ауз кузд дыдэ зэрызэф агъэк ар ик и срогуш хуз сэри а лэжьыгъэм си гуащ з зэрыхэ-

НОМЕР зэхэтхэр гъэхьэзырынымрэ редакцищыр къыдэгъэкІынымрэ егъэлеяуэ егугъурт. Ар тыншу щыттэкъым Уеблэмэ, тхыгъэхэр зэлъэд-папщІэ къэдгъэсэбэпырт гъэІэсын Налшык икІыу Мейкъуапэрэ Чер-кІуэ автобусхэр. Зэрытщіэкесскрэ кІуэ щи, а зэманым Интернети компью-КъыдэкІыщыІэтэкъым. терхэри къазэрехъулІам гъуэхэр журналистщытепсэлъыхыырт чэзүүэрэ республикэхэм щрагъэкіуэкі летуч-кэхэм. Апхуэдэ щіыкіэкіэ Іэмал дгъуэтащ Адыгейми Къэрэшей-Шэрджэсми я жылагъуэхэм я псэукІэр зэдгъэлъагъуну, абыхэм я цІыху зэмылІэужьыгъузхэм датетхыхьыну.

щІыналъитІми сыщы ащ. Псом хуэмы дэу сигу къинэжащ Мейкъуапэ етІуанэу сыщыкІуар.

# ЦІыхухэрщ щІыналъэхэр 39ПЫЗЫЩІЭР • Гукъэкіыжхэр

Ар ирихьэлІат лъэхъэнэ телъыджэм: Адыгейм республикэ ухуэкІэ игъуэ-ДИ къуэшхэм дуней гуфІэгъуэр яІэт. Вокзалым сызыщитІысхьа таксим ахъшэ сіихакъым Къэбэрдейм сыкъызэрикіар къищіа нэужь. Пщыхьэщхьэ хъуами, редакцэр зэб-грыкіыжатэкъым. Егъэлеяуэ гуапэу грыкыжатэкыым. Егьэленуэ гуалэу къысlущіащ, си лэжьэгьухэм къащіэ-упщіащ. Абы сыщрихьэліащ КъШІР-м къыщыдэкі «Черкес хэку» газетым и ліыкіуэ Къантемыр Тыркубий. Хэщіапізу зы пэш щытхухахакіэт егъэджакіуэхэм я щізныгъэм щыхагъахъуэ институтым и общежитым. Тыркубий сэрэ занщІэу ныбжьэгъу дызэхуэ-Етіуанэ махуэм щіыпіитіым хъуащ. дашащ. Сэ шапсыгъхэм я бзэм дашаш, оз шапсы вызын тозын мыlейуэ сыпэлъэщырт - номер зэхэт-хэм нэхъыбэу сызэрыхэлэжыххыр Мейкъуапэ къик! тхыгъэхэр къэбэрдей къэпсэлъык!эм къызэризгъэзагъэрт. хэгъэрейхэри нэхъ зыхущІэкъур къэбэрдеибзэкІэ щыпсалъэ къуажэхэр дагъэлъагъунырт.

Псом хуэмыдэу сигу къ Блашэпсынэр. ЗэблэкІыгъуэ къинэжащ хъэнэти, ціыхухэм я псэукіэм щіэ куэд КъуажэщІыр

жат. унагъуэ къэс хуэзэр къылъы-АрщхьэкІэ иужькІэ зэгухьэжри, мэкъумэш кооператив къызэрагъэпэ-Кооперативым езым и техникэ иlэжт. Гъавэр кърахьэлlэжа иужькlэ ар къэлэжьыным текlуэда псори хагъэкІыжырти, къэнар зэхуагуэшыжырт. Гуэдз, хьэ, ху, сэхуран хуэдэхэр ящІэрт. Ауэ бэвагъкІэ псоми ятекІуэр фошыгъу жэгундэрт. Языныкъуэхэм жэгундэр къыlахырт, ауэ хуейхэм къалъысыр гъунэгъуу щыlэ заводым яшэрти, фошыгъуу къуатыжырт. Кооперативым и унафэщіым щыгуфіыкіыу къызжиlа-уэ щытащ фошыгъу тонни 4 зылъыса унагъуэ къуажэм зэрыдэсыр.

А зэманым ди дежи мэжджы-тыщіэхэр щащіу хуежьат, ауэ Блашэпсынэ щаухуа мэжджытым нэхърэ нэхъ дахэ нобэр къыздэсым слъэ-гъуакъым. Ар нэгъуэщІ щІыналъэхэм шылажьэ хьэрычэтышІэхэу къуажэм щыщхэм ирагъэщlат Дагъыстэным щагъэхьэзыра проекткlэ. И теплъэм нэхърэ нэхъ дахэжт алэрыбгъу лъа-піэхэмкіэ къищіыкіа и кіуэціри. Къызжаlащ а щlалэхэм нэгъуэщl куэдкlи зыкъызэрыщ агъакъуэр.

Мыбыи згъэщ агъу у у лъыстащ.

«Адыгэ макъым» и лэжьакІуэхэм псынщІзу икІи тыншу зыпащІзфырт къулыкъушхуэ зезыхьэхэм, дунейпсо чемпион спортсмен цІэрыІуэхэм. Дэ дыхуагъэзауэ щытащ иужькіэ республикэм и Іэтащхьэ хъуа ТхьэкІушынэ Аслъэнджэрий (а зэманым ар технологие институтым и ректорт).

институтым и ректорт).
Дыкъэкlуэжа иужь дытетхыхыжырт тльэгъуахэм. Арат псом нэхърэ нэхъ мыхьэнэшхуэ зиlэр. Зэрыгурыlуэгъуэщи, апхуэдэ къалэн и пщэ дэлъу си закъуэкъым Адыгеймрэ Къэрэной Шрархосимор и проделения и пред шей-Шэрджэсымрэ щыІари, абы-хэм къикІыу къытхуэкІуари. НыбжьэабыгъуфІ къысхуэхъуауэ щытащ шэрджэс усакіуэ гъуэзэджэ, журналист Нэхущ Мухьэмэд (псэужкъым, Тхьэм ахърэт нэху кърит), Зэубыд Ахьмэд. Сэ и гугъу фхуэсщіакіэщ жэуап зыхь секрета-ру газетым ильэс куэдкіэ щылэжьа Къантемыр Тыркубий, ауэ си псальэр ныкъуэ хъунт редактор нэхъыщхьэ, тхакІуэ, драматург Дэбагъуэ Мухьэмэд къэзгъэнамэ. Ар сэ си ныбжьэгъуакъым, ауэ и гуапагъэкІэ псоми къазэрыхэщыр тлъагъурт.

Мыри щІызгъужыну щІэджыкІакІуэхэм гу сыхуейщ. Ди лъатауэ къыщізкіынщ ди газетым и редактор нэ-хъыщхьэу Хьэфіыціэ Мухьэмэд ягъэува иужь ди номер зэхэтхэр лъэхъэнэщіэ зэрыхыхьам. Дэ къэтіэт іуэхухэм хуабжьу заубгъуащ икІи ахэр нэхъ куу, гъэщІэгъуэн хъуащ.

ШАЛ Мухьэмэд. «Адыгэ псалъэ» газетым и обозреватель.







КъШР

Адыгэ драматургиемрэ журналистикэмрэ лъэужь дахэ къыщызыгъэнащ Дэбагъуэ Мухьэмэд Къалэбэч и къуэр. Ильэс 40-м нэскіэ адыгэ газе-тым хьэлэлу хуэлэжьа журна-листым и Ізужьыр «Черкес хэкум» нобэми щызыхыбощіэ. Абы къыдагьуагурыкіуаусы кум» ноозми щызыхыоощіз. Абы къыдагьэугрыкіуахэм ар ягу къыщагьэкіыжкіз лэ-жьэкізфіым и щапхьзу, лъэп-къым хуэлэж ціыху щыпкъзу зэрыщытар къыхагьэщ.

Дэбагъуэ Мухьэмэд

РАМАТУРГ, усакіуэ-уэрэдус, журналист ціэрыіуэ... Мис апхуэдэущ Дэбагъуэ Мухьэмэд ди республикэм и мызакъузу, къуэш хэкухэми къызэрыща-

цтыхр. 1941 гъэм жэпуэгъуэм и 10-м Хьэбэз районым хиубыдэ Жьакуэ (Алъэсчырей) къуажэм къыщыхъуащ Мухьэмэд. Ар ще-джащ Къэрэшей-Шэрджэс пед-институтым и филологие фа-

### ФІы зыщІэр щегъуэжыркъым

культетым. Абы щыгъуэщ и гур тхэным, усэным къышыхуэушар, тхэным, усэным къыщыхуэушар. И усэхэр, Іуэтэжхэр адыгэ газетым иригъэхыу щытащ. Еджаныр къиуха нэужь, 1965 гъэм «Ленин нурым» (иджы «Черкес хэку») и лэжьакіуэ хъуащ. Корреспонденту къыщіидзэри, къулыкъукіз дэкіуейурэ, ре нэхъышхьэми нихудактор нахъвщавами пиху-сащ. Іуэхум и купщіэр къэлъа-гъунымкіэ, акъыл жанагъкіэ, жыджэрагъкіэ зэчий ин бгъэдэлъу къыщіэкіри, адыгэ жур-налистикэм зегъэужьыным лъэкі къимыгъанэу хуэлэжьащ. Дэбагъуэм гуащіэшхуэ хилъ-

хьащ Къэбэрдей-Балъкъэрым, Адыгейм, Къэрэшей-Шэрджэ-сым ди анэдэлъхубзэкІэ къыщыдэкі газетхэм зэхэту ягьэ-хьэзыр номерхэм. Ар къезы-хьэжьауэ щытар а зэманым республикищым я адыгэ газетхэм я редактору щытахэу Къардэн Мухьэмэд, Мэзыхьэ Борис, хэм я редактору щытахэу Къар-дэн Мухьэмэд, Мэзыхьэ Борис, Мерэтыкъуэ Рэмэзан сымэт. Ауэ, зэманым и зэхэзэрыхьы-гъуэм хуэзэри, номер зыбжанэ фІзкІа къыдамыгъэкануэ, а Іуэ-хур къызэтеувыІауэ щытащ. 1993 гъэм щэкІуэгъуэм и 10-м, Дэбагъуэри ди газетым и редактор нэхъыщхьэу лажьэу, «Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм зэхэту къыдагъэкlа номерымкІэ а Іуэху-

фІым пащэжауэ щытащ. А зэманым Дэбагъуэ Мухьэ-

мэд дэлэжьауэ нобэр дэсым къытхэт нэхъыжьыфі-хэм жаіэж а газетищыр зэгуэ-ту къыдэгъэкіыным абы хуи-щіа хэлъхьэныгъэм и инагъыр нэхъыжьыф1ща хэлькээны бэм и инагыыр эмхуэдизыр, а Туэхум мыхьэ-нэуэ ириту щытар. Ахэр куп-щафіэ щіыным, фэ тету кы-дэгъэкіыным, тьэлктымкіз мыхьэнэ зиіз Туэхугъуэхэр нэ-хтыбэу газет налэкіуэціхэм ктышыізтыным псэемыбжэжу хущІэкъуащ.

газетишыр къыдэгъэкІынымкІэ абы илэжьа псоми гулъытэ щигъуэтащ Ады-Къэбэрдей-Балъкъэртелий, квоозрдей-вальквэр-ми. Республикитіми къыхуагъз-фэщащ «Республикэм щіыхь зиіз и журналист» ціз лъапізр. Гъунэгъуу зэбгъэдэс адыгэхэр нэхъ зэрыцІыхуным, зэрыгъэу-быдыным хуигъэза и гуащІэр псыхэкІуадэ хъуакъым - нобэр

къыздэсым республикэхэм я газетхэр зэхэту къыдокі. Дэбагъуэм «УФ-м щэнхабзэмкіэ щіыхь зиіэ и лэжьакіуэ» зэмкіэ щіыхь зиіэ и лэжьакіуэ» ціэ лъапіэри къыфіашащ, Къинэмышіауэ, «КъШР-м и ціыхубэ тхакіуэ» ціэри къытуальзфээщащ, Ахэр къыпэкіуащ и творческэ лэжьыгъз купщіафіэм. Республикэм исхэм ар нэхъыбэу къызэраціыхур драматург лъэрыхыущ. Мухьэмэд и къалэмыпэм къыщіэкіащ «Іэлъэщі плъыжь» драмэр, «Фіы зыщіэр щіегъуэж-







«Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм я номер зэхэтхэр илъэс 30 ирокъу

къым», «Иныжьым и нэр», «Гьущ!ыпсэ хахуэ», «Анэр нэм хуэдэщ», «Сосрыкъуэ», «Напэр нэхъапэщ», «Мишуткэ-Мухьэрбий» пьесэхэр, нэгъуэщіхэри. Іуэтэжхэр, очерк купщіафэ куэ-ди къытхуигъэнащ.

Мухьэмэд и ціэр лъагэу яіэтащ и уэрэдхэми. «Зэрыджэ», «Сытым щыгъуэ сыкъэпщlэну?», «Къофэр, мэджэгур...», ну\*», «Кьофэр, мэджэгур...», «Ар льагъуныгьэш», «Си дах», уэрэдхэр Къэрэшей-Шэрджэс-ми, Адыгейми, Къэбэрдей-балъкъэрми фыуэ щалъэ-гъчащ. Абы и усэхэм макъамэ щагъэуващ композитор ціз-рыіуэхэу Даур Аслъэн, Тыкъуэ Къаплъэн, сымэ.

къвплъэн, сымэ. Мухьэмэд ди лъэпкъым и гум къинащ ціыху щыпкъэу, творческэ ізужь ин зыбгъэдэлъа- уэ. Ар дунейм ехыжащ 2003 гъэм. Дэбагъузм и ціэр фіащащ езыр къыщалъхуа къуажэм и уэрамхэм ящыщ зым. Езыр зыщыпсэуа унэм фэ-Езыр зыщыпсэуа унэм фэеплъ пкъэбгъу щыфіалъхьащ. Ауэ, езым и фэеплъ мыухыжу къытхуигъэнар и тхыгъэхэрщ, и уэрэдхэрщ, и ІуэхущІафэхэрщ.

БОРЭНЫКЪУЭ Мадинэ.

### Лъэпкъ къару

Дэ ди бзэр ІуэхутхьэбзащІэ. Адыгэм къытхуэхъуащ Дэ ди бзэр Іэщэ пэж. Абы иджыри, Тхуилэжьыфар фІэмащІзу, Тхыдэм шеІуэтэж... Жанщ и гупсысэр, Псалъэр зыщетІагьэ Мыгъуагъэхэр егуэщІыр -Мэхъу нэшхъей... Аршхьэ лъэхъэнэр Ди бээм пкъырозагъэ: Езым иІэш и гъащІэ, И дуней. Илъэс минбжыгъэ Гъуэгу абы хуэхъуами, ИмыщІзу жьыгъэ, Нобэми жьгъырущ. Гур зыгъэхашэ Уае къытехъуами, Ар, гукъыдэжкІэ бейуэ, Лъэпкъ къарущ. Зи дамэ лъэщ Къарууэ Уэгу имытми, Джэ макъыч ЩоЈур ену Ди тхьэкІумэ, Шыгъагъэч Бгым и лъапэ Ар щІэмытми, Епэр нэхъ гуакІуэу ЗыхыдощІэ и мэ. Иджы адыгэхэм Хъуащ ди бзэр Анэмэт, Хатыжма Аъэпкъым и псэ. Бзэрш зыІыгъыр! ГугъапІэ дахэхэр Абы къышыдогъуэт, Ди лъэпкъ и гъатхэхэм Дащегъэгугъыр. <u>Ц</u>Іыхугъэм Ар хуопабгъэ, Шыхугъэр и гугъапІэщ. Пейтейуэ поплъэ ди бзэр Хэку лъагъуныгъэм! Гугъуехьым игу зэпищІми, Иримыдзых и напІэ: Зэрехьэ ди бзэм Гу зылъамытэ лІыгъэ!.. Илъэс мин бжыгъэ Гъуэгу абы хуэхъуами, ИмышІэу жьыгъэ, Нобэми жыгыырущ.

> ЩАУЭ Іәуес. Черкесск къалэ

### Къардэн Мухьэмэд зэи къикГуэтакъым

Къэрэшей-Шэрджэсым адыгэбзэкіэ къыщыдэкі «Ленин нур» газетым и редактор нэхьышхьэу 1980 гъэм ягъэувауэ щытащ Къардэн Мухьэмэд Хьэсанэ и къуэр. Кыхэгъэщыпхъэщ, мы газетым «Черкес плъыжь» фізщытья шызэлихъм зазуам ка гъэр щызэрихьам, зауэм и пэ къихуэу, Мухьэмэд и адэ Хьэ-санэ и редактору зэрыщытар. И адэм и піэ иувэжа Мухьэмэд илъэс 13-кlэ адыгэ газетым и редактор нэхъыщхьэ къулы-къур ирихьэкlащ.

АБЫ къыхуагъэфэща Іэна-тіэр щіыхь зыпылът. Жыпіэ хъунутэкъым Мухьэмэд и Із-натіэщіям зыри химыщіыныў. Педучилищэм Лэтокъуэ Гуэщнагъуэ адыгэбзэм щыхуригъэджа-уэ лъэпкъыбзэр фіыуэ ищіэрт, дэгъуэуи тхэрт, апхуэдэуи, парт лэжьыгъэм зэрыхэта илъэс бжы-гъэм, областым къыщыдэк! га-зетхэми ядэлажьэ зэпытащ, гъашІэм и лъэныкъуэ зэхуэмыдэхэр жылыту, купщафізу и псальз утыку щыжиізу. Мухьэмэд сыт щыгъуи хаб-

мухьэмэд сыт щыгъуи хас-зэфју къилъытэрт имыщјам щјаупщјаныр. Атја, заупщјын за-щјат зыхыхьа гупыр, къыкъузу-ва журналист јакјуэлъакјузхар -- Мамхэтъ Желхьэбэн, Хьэгъун-докъуз Рэмэзан, Бахътыр Ис-мэхьил, Брат Хьэбас, Дэбагъуз Мухъзмал, Муји захътаръ Шырг Мухьэмэд... ИкІи. лэжьэгъу шыпкъз къыхуэхъуахэм я дэlэпы-къуныгъэмрэ езыми иlэ егу-гъуныгъэмрэ я фlыгъэкlэ ар шІэх дыдэ журналист лэжьы тьэм, Іэщіагьэ гьэщіэгьуэным щыгъуэзащ, газетыр къыдэ-гъэкіыным пыщіа Іуэхугъуэ кьыд Іуэхугъуэ ащ. Куэд гугъухэм хищІыкі хъуащ. Куэд дэмыкІыуи Къардэныр журна-лист ІэкІуэлъакІуэхэм ящыщ хъуащ, и ціэр фіыкіэ Іуащ, «Къэрэшей-Шэрджэсым щіыхь

«къръзвани» щівхь зиіз и журналист» щівхьыціэри къыхуагъэфэщауэ щытащ. Къардэн Мухьэмэд и ціэр лъэпкъым и тхыдэм къызэрыхэльэлкый и глыдэй кызэлылэ-на Іуэхуфіхэм ящыщц адыгэ щіыналъищым - Къэбэрдей-Балъкъэрым, Адыгейм, Къэрэшей-Шэрджэсым къыщыдэк! адыгэ газетхэм мазищым зэ ягъэхьэзыр номер зэхэтхэр ду-нейм къытехьэным и къежьап!эм неим къытехьэным и къежьапіэм зэрыщытар. Абы къильытэрт адыгэ газетхэм я апхуэдэ къы-дэкІыгъуэхэр зэбгрыдзауэ псэу лъэпкъыр, зэкъуэшхэр нэхъ-ри нэхъ зэлэгъунэгъу щіыным хуэлажьэу. И къэпсэлъэныгъэхэ-ми къыщыхигъэщ зэлытт а lyзхугъуэм республикэхэм я экономи-кэм, щэнхабзэм, гъэсэныгъэм, егъэджэныгъэм, цІыхухэм я узыншагъэр хъумэным ехьэліауэ сэбэп къызэрихьыр, хэгьэгухэр нэхьыбэрэ зэрызэкіэльыкіуэр, зэрызэрылъагъур. Уеблэмэ, адыгэ газетхэм я щапхъэм ириадыгэ газеглэм н щагклэм ириг кіуэри, а зэманым урысыбзэкіэ республикищым къыщыдэкі га-зетхэми номер зэхэтхэр къыда-

тьэкіын щіадзат...
Мухьэмэд и къекіуэкіыкіам ухэпльэжмэ, ар зауэм, зауэнэужь илъэс хьэлъэхэм зи сабиигъуэри щіалэгъуэри хиубы-дахэм ящыщщ. 1935 гъэм Али-Бэрдыкъуэ къыщыхъуащ. 1942 гъэм и адэ Хьэсанэ зауэм щыхэкІуалэм сабииппІ къызыхуэна и анэ Кулымжанрэ и анэшхуэ Іэми-натрэ я сабий пажэр Мухьэмэд-

пасэ дыдэу щіалэ ціыкіур щІэгъэкъуэн яхуэхъуащ абыхэм діз вэквуэн якуэхьруащ арыкэмі. Ар унагъуэ Іуэхукіи еджэнкіи щапхъэт. Атіэ, и адэр щіэхьуэп-су щытат и быным щіэныгъэ су щытат и быным щіэныгъэ яіэным. Икіи, зауэм щыдэкіым и щхьэгъусэми и анэми къай-лъэіуат, дауэрэ гугъу емыхьами, лъзуат, дауэрэ гугъу емыхьами, сабийхэр щіэныгъэншэу къамыгъэнэну. Икіи, Хьэсанэ и лъзіур ягъэзэщіэн щіадзат Мухьэмэдьіз. Къуажэ еджапіэр къыщи ухым, Черкесск дэт педучилищэм ягъэкіуащ. Пэжщ, анэми, нанэми къагурыіуэт хуабжу гугъу зэрехьынур. Арами, абы еувэліаш, Я щіалэми гугъу къыпеукауар къмицувакіуакъым къыдехьахэр къиущхьэкlуакъым - диплом плъыжькlэ педучи-

- диплом лищэр къиухащ Учлапуъэщ Мухьэмэд ком-учлижэ-Жыlэпхъэщ Мухьэмэд ком-мол лэжьыгъэми жыджэ-у зэрыхэтар. Хьэбэз райкомым и секретарь ІэнатІэр къымым и секретарь тольшаг хуагъэфащэри хъарзынэу лэжьащ. Иужьым къык!элъы-к!уащ партым и райкомым щылэжьэнри... Апхуэдэу, щ!э-ныгъэ куу, гъэсэныгъэ нэс, щылжьэнри... Алхуэдэу, щІзныгьэ куу, гьэсэныгьэ нэс, цыхугьэ ин зыхэльа Къардэн Мухьэмэд сыт хуэдэ лэжьыгьэ бгьэдэмытами, и напэм ебэкъуактым, и щІыхныр лъагэу и Ізнатіэм бгъэдэтащ. Алхуэдэу, Мухьэмэд лъэІукІз зыктыхуагъазэри, и пщэ къралъхьэ республикэ телевиденам и лэжыгьэр зэтрихуэну. Жыпізнурамэ, мыбдежми мащізктым

нурамэ, мыбдежми мащІэкъым Мухьэмэд гугъуехьу зыхуэзар. Абыхэм ящыщт лъэпкъитхум я бзэкlэ нэтынхэр езыгъэкlуэкlын



пэжьакІуэхэр къэгъуэтын зэрыхуейр. МащІэ дыдэт телеви-денэм щылэжьэфыну журналистхэр. Арами, а гугъуехьри щыхь пылъу Мухьэмэди, ар зи унафэщІ гупми къызэранэкІа-уэ щытащ. Нобэ лъэпкъыбэхэммкіэ къыдэкі нэтынхэм хэ-гьэгури, дуней псом адыгэу тетри ягъэгуфіэ.
И ныбжь нэсу пенсэм кіуа

нэужьи, Мухьэмод шэу щысакъым. 1989 гъэм къыщыщіэдзауэ ар и уна-точни шытащ Къэрэшейфэщіу щытащ Къэрэшей-Шэрджэсым и Журналист-хэм я зэгухьэныгъэм икіи а пщэрылъыр нэгъэсауэ игъэ-

эщіащ. Къардэн Мухьэмэд хуэ-ьэзаvэ ар зыцІыхуу щытагъэзауэ ар зыцІыхуу щыта-хэм зыжьэу къыбжаІэфынущ ар дэнэ шымылэжьами, сыт ар дэнэ щымылэжыми, сыт хуэдэ гул яхэмытами, цыхум дзыхьрэ пщіэрэ яхуищіу, цыхугьэшхуэ хэлъу дунейм зэрытетар. Апхуэдэущ ди гум къызэринэжари. ЩОХЪУЖЬ Лусанэ.











Гур зыгъэхашэ

Уае къытехъуами, Ар, гукъыдэжкІэ бейуэ,

Лъэпкь къарущ!

### Псы уэрым xyagay къызэщІэрыца Іцэхц

Адыгэ, Къэбэрдей-Балъкъэр, Къэрэ Адыга, Къэбэрдей-Балькъэр, Къэрэшей-Шэрджэс республикэхэм адыгэбзякіз къыщыдэкі газетхэм я япэ номер зэхэтыр 1989 гъэм дунейм къытехьауз щыташ. Ар лъэпкъымкіз къэхъукъащіэт, сыту жыпіэмэ хэгьэгуищым адыгэу щыпсэур нэхъри гъунэгъу зэхуэзыщіын, зэрызэрыгъэный захуэзышын, зэрызэрыгърных нэмал хъэлэмэтт. Шэч хэлъкъым - жэуаплыныгъэ зыпылъ Іуэхут кърахъэжьар икім абы лъандэрэ дэкіа кърнубыду номер эхэтхэр кърнубыду номер эхэтхэр кърнубын, ахэр кlуэ пэтми нэхъ гъэщіэгъуэн зэрыхъум тепщіыхьмэ, икъукІэ гупсысэ гъэхуат, жэрдэм угъур лыт къыхалъхьар.

лыт къыхальжар.
Атіэ, дауэ къехьэжьа хъуа мы Іуэхур,
хэт абы хэліыфіыхьар, сыт хуэдэ зэхъуэкіыныгъэхэр игъуэтурэ къекіуэкіа;
Абыхэми, нэгъуэщі упщірэхэми теухуауэ
щытащ иджыблагъэ Зэубыд Ахьмэд къызэрыддэгуэша и псалъэр

ЯПЭ ДЫДЭУ къыдэкlavэ шыта номер н і Эдыдэў кырдакауз щыта номер захэтым итш «Пщыхызщхыяті» зи фізщыгьэ, Хьэткъуей Мурат теухуа, Зэубыд Ахьмэд и тхыгъэр. Ахьмэд «Черкес хэку» газетым 1978 - 2002 гъзхэм щылэжыщ. Илъэс 15-кіз редакцэм и профсоюз къудамэм и пашэу щытащ. Куржы-Абхьаз Зауал кършежымам газетым къмбгъззауэр къыщежьам, газетым къыбгъэдэкіыу яунэтіри, зауэр щекіуэкі щіыпіэм тхьэмахуитікіэ щыіащ, и нэкіэ илъэгъуа псори иужькіэ къритхэкіыжауэ щытащ.

псори иужькі э къригжыкіжауз щытащ. Зэубыдым и къалэмыр жану зэры-щытымкіэ щіэджыкіакіуэм фіыуэ еціыху, и лэжьыгъэфіым папщіи «КъШР-м щіыхь зиіэ и журналист» ціэр къыфіа-щащ. 2002 - 2015 гъэхэм Зэубыдыр «Хуитыныгъэ» радиом щылэжьащ, ноби жур-налистикэм жану хэтщ, политикэми, бэ-даущ гъащ!эми щыгъуазэщ. Ахьмэд Москва дэт литературэ институтым щы шеджами игъэчнэхуаш зэныбжьэгъугъэм и къарур, узыщыщым нэмыщі, нэгъуэщі лъэпкъхэми уагурыіуэу уадекіуэкіыным и мыхьэнэр.

- Номер зэхэтхэр къыдэкlа нэужь, рес-публикищым ящыщ зым зэlущlэ щедпубликищым ящыщ зым зэіущіз щед-гьэкіуэкіыжырти, къыдэкіыгъуэхэр зэры-хъуам, тхыгъэ нэхъ къыдэхъуліахэм, дяпэкіз гулъытэ зыхуэщіыпхъэхэм, нэ-гъуэщіхэми дрипсалъэрт. Ари зэдэ-лэжьэныгъэр, зэныбжьэгъугъэр гъэ-быдэным икъукіз хуэщхьэпэт. Номер зэхэтхэр щіын жэрдэмыр къы-ыбтъэлахар сшізжыркъры, эхо

зыбгъэдэхіар сшіэжыркъым, ауэ ара-къым мы Іуэхум нэхъыщхьэр. Атіэ, ап-хуэдэ жэрдэм къызэрырахьэжьара къудейрш, Ар республикищми я анэ-дэльхубээ газетхэм я журналистхэм зэдэтщтэри, адэкіи пытщащ. Адыгэзэдэтщтэри, адэкіи пытщащ. Адыгэ-ми, нэгъуэщі лъэпкъым къыхэкіами, лъэпкъыціэр щіызелкьэн щыіэкъым апхуэдэ Іуэхум, абы хуэдэхэм я мы-хьэнэр къыбгурымыіуэмэ. Арати, ды-зэчэнджэщурэ япэ лъэбакьуэхэр тчауэ щытащ. Дыіэнкуну етшэжьа Іуэхум зи-ужьащ. Республикищу дыгуэшауэ нобэ дунейм дытет щхьэкіэ, дызыльэпкъщ, ди тхыдэри зыщ. Ар зыщыдмыгъэгъупщэу, щіэблэм я зэхэщіыкіымрэ щіэныгъэмрэ хэдгъахъузу, мис мыпхуэдэ номер зэхэт







«Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм я номер зэхэтхэр илъэс 30 ирокъу



хэмкіэ, зэдэлэжьэныгъэкіэ дгъэбэгъуэн

хуейщ ди зэпыщ!эныгъэр.
Шэч хэмылъу, апхуэдиз гъуэгуанэ къэзык!уа номер зэхэтхэм я щ!ык!эми зэхэгъэувэкІэми зэхъуэкІыныгъэхэр ягъуэтащ. Псалъэм и жыlэгъуэкlэ, къыщедгъэжьа дыдэхэм мыпхуэдэ къыдэкlыгъуэхэм хэхауэ щхьэщіэдзапіэ яізу, іуэху пыухыкіам теухуауэ щытакъым. Журналист къэс езыр зыщылажьэ къудамэм нэхъ гъэщlэ-гъуэну зрихьэліа Іуэхухэм, ціыхухэм ятетхыхьырт икІи щІыхьу къилъытэрт апхуэдэ и тхыгъэр номер зэхэтым кІуэныр. Сэ сышылажьэ къудамэхэм ехьэл а тхыгъэхэр щылажьэ къудамэхэм ехьэліа тхыгъэхэр спортым, гъуазджэм теухуат, а къудамэхэм я ціыху ціэрыіуэхэр гъунэгъу республикахэми къазэрезгъэціыхуным сыхуэлабгъзу хъыбархэр, очеркхэр эгъэхьэзырырт. Алхуэдэу, республикищми ялъагъуну, зэджэну тхыгъэхэм дэтхэнэ журналистри нахъри еліаліэрт.

Ти зэманыр къэтштэнши гуала мы-

Ди зэманыр къэтщтэнщи, гуапэ мыди зэманыр къэтщтэнщи, гуапэ мы-хъуу къанэркъым зэгуэр къедгъэжьа Іуэ-хум пыщэ зэриіэр. Номер зэхэтхэр куп-щіафіэщ, гъэщіэгъуэнщ, лъэпкъым и ціыху ціэрыіуэхэм, тхыдэ мыхьэнэ зиіз Іуэху зэхуэмыдэхэм теухуащи, щіэджы-кіакіуэнціз хъуркъым кІакІуэншэ хъуркъым.

ктактуэншэ хэркьыми. Къинэмыщіауэ, адыгэбзэр щыхупіэм щыщхьэщыува ди зэманым мыхьэнэшхуэ иіэщ щіэблэм я анэдэлъхубзэр, я лъэпкъ тхыдэр ящіэным. Абыкіэ анэдэлъхубзэкІэ къыдэкІ газетхэм къалэнышхуэ яхь. Унагъуэхэм зэрыщеджэм къыщымынэу, уна вузэми ээрышеджэм ковыдымыгызу, еджапізхэми, щіэнгъуазэ, библиотекэ іуэхущіапізхэми къыщагъэсэбэл ахэр. Атіэ, республикищми я гурыгъу-ри, я гурыбыгъуэри къыщетхэкіа номер зэхэтхэри, къызэрыкіуэ зи чэзу къыдэкіыгъуэхэри анэдэлъхубзэм, лъэпкъым и тхыдэм, и гъащ Іэм, и псэук Іэм и дэфтэрщ, и хъумакІуэщ жыпіз хъунущ. Зэкъуэш республикэхэм алкуэдэ зэдэлэжьэныгъэ яку зэрыдэлъым лъэпкъым зрегъзужь икіи ар жэуаплыгъэ ин зыпылъ Іузхущи, дяпэкіи зиужьыну догугъэ, - жеіэ Зэубыд Ахьмэд.

ТУАРШЫ Иринэ.

## Литературэми газетми гуащІэ ин хелъхьэ

Илъэс 25-м щінгъукіэ адыгэ гаильэс 25-м щигъуктэ адыгэ га-зетым купщафізу щылэжьащ лъэпкъ журналистикэм и зыу-жьыныгъэм хэлъхьэныгъэ мыма-щіз хуэзыщіа, а ізщіагъэми, творческэ Іуэхуми икъукіэ хуэіэрыхуэ, ди лэжьэгъу нэхъыжьыфі Хьэпэн-ціыв Сэфарбий Жамбот и къуэр.

СЭФАРБИЙ и гуапэу игу къегъэ-кlыж адыгэ республикищым я лъэпкъ газетхэм я номер зэхэтхэр льэлкы газагам н помер заулар къыдахнын щрагъэжьа зэманри, ар къезыхьэжьауэ щытахэм гу-къыдэжрэ гушхуэныгъэрэ яхэлъу а lуэхур зэрагъэкlуэтауэ щытари. - Хьэлэмэтыщэт а жэрдэмыр къызэрырахьэжьар - адыгэ газе-

къызэрырахьэжьар - адыгэ газетищым я номер зэхэт къыдагъэкlыну зэраубзыхуауэ щытар. Абы зэуэ гъунэгъу дызэхуищат зэкlэщіздауэ псэу ди лъэлкъыр. Газетымкіэ ди щіэджыкіакіуэхэр щыгъуазэ тщіын щіэддзат Адыгэ Республи-кэм къыщыхъу щэнхабзэ, лъэпкъ Іуэхухэм, КъБР-м щекіуэкі пшыхь ъэщІэгъуэнхэм, а хэгъэгухэм щыпсэүүэ ди лъэпкъым къыхэка ціыху ціэрыіуэхэм. Икіи, а Іуэху дахэм къыпэджэжат ди хэгъэгум щыпсэу адыгэхэри. Пэжш. зы зэманкіэ а но адыгэхэри. Пэжщ, зы зэманкіэ а номер зэхэтхэр къыдэгъэкіын Іуэхур ээлыуауэ щытащ. Итіанэ ирагъэжьэжат Дэбагъуэ Мухьэмэд газетым и редактор щыхъуам.

ФІагъыу хэлъыр гъунэншэт мы Іуэхум. АтІэ, адыгэ псэлъэкІэ зэ-хуэмыдэхэм ди хэгъэгум щыпсэухэр щыгъуазэт, литературэк з дызэхъуа-жэрт, ди ехъул зныгъэхэр зэдгъэ-

жэрт, ди ехьуліэныгъэхэр зэдгъэльагъурт, а псоми къыдакіуау, льэпкъыр нэхъри нэхъ быдэу зэльщіа хъурт. Аратэкъэ нэхъыщхьэр?!
Абы льандэрэ къыдэкіа газети 120-м щіигъум уриплъэжмэ, лъэпкъым и тхыдэр абыкіи купщіафіз дыдэу къэгъэльэгъуа хъуауз къэкольыя. Узыфіэмыкіыжынщ номер зэхэтэм япкърылъ къарур, абы лъэпкъыр зэрызэригъэубыдыр. Нэхъри ефіакіуаурэ а газетхэр ягъэхызанр. Ди льэпкъыр, абы хуэлажьэ журналистхэр, бээр зыхъумэхэр нэхъри Тхьэм тхуигъэбагъуэ, -къыдэгуэшащ Сэфарбий.

1936 гъэм Хьэбэз районым хыхьэ Зеикъуэ (Хьэтіохъущыкъуей) адыгэ

Зеикъуэ (ХьэтІохъущыкъуей) адыгэ къуажэжьым къыщыхъуащ Сэфарбий. Илъэсибл еджапІэр къиуха



нэужь, щІалэ гурыхуэм и щІэныгъэм щыхигъэхъуащ Черкесск къалэм дэт

щыхигьэхъуащ черкесск къалэм дэт педучилицэм. Ізщіагьэрылажыэ ныбжьыщіэм зыщалъхуа къуажэм игъэзэжри, пэщіэдээ классхэм я егъэджакіуэу лэжьэн щіидэащ. Щіэныгъэ нэхъыщхьэ эригъэ-гъуэтыным щіэхъуэпс Сэфарбий а гурылъри къехъуліащ - Ставрополь къэрал пединститутым щіэтіысхъащ 1958 гъэм Абы и естественноства-1958 гъэм. Абы и естественно-гра-1958 гъзм. Абы и естественно-гра-фическэ факультетыр къэзыуха Сэфарбий илъэс 13-к1э къуажэдэс щ1алэгъуалэр иригъэджащ. Ит1ани, творческэ, щэнхабзэ Іуэхум и псэр зэрыдихьэхыр нэхъыщхээ хъури, зы зэманкіи Къэрэшей-Шэрджэс об-ластым щэнхабээм епха Іуэхущіа-

ластым щэнхабээм елка ІуэхущІапізм и унафэщіуи щьтащ.
1970 гъэм «Ленин нур» газетым уври, 1996 гъэм пенсэм кіуэху, абы гуащіафізу щылэжьащ. И нэхъыбэм и нэіэм щіэтар щэнхабзэ къудамэращ. Щытащ литературэ лэжьакіузу, корреспондент нэхъыжьу, экономикэмкіз къудамэм и

редактору, унафэщІу.

Илъэсибл еджапІэм щыщІэса зэредактору, унафэщју.

Илъэсибл еджапјэм щыщјэса зэманми и студентыгъуэми абы и усэ ціыкјухэр, рассказ мыинхэр къытехузу щыгащ газетхэм. Сафарбий и Іздакъэщіэкіхэр ихуащ Къэрэшей-Шэрджэсым и тхакіуэхэмрэ усакіуэхэмрэ я сборникым. Алхуэдэ тхылъхэр 1956 гъэм щегъэжьа-уэ 1982 гъэм къриубыдэу, илъэс къэси дунейм къытехьэрт. Ставрополь тхылъ тедзапіэм и Къэрэшей-Шэрджэс къудамэм 1975 гъэм адыгэбэзэкіз къыщыдэкіащ и усэ 20-м щіигъу зэрыт «Джэ макъ» («Зовущий голос») тхылъыр). А тхылъ тедзапіэ дыдэм 1983 гъэм къыщыдэкіауэ щытащ Хъэлэнціыв Сэфарбий «Сліо-тіэ пщіэнур?» фізщыгъэр зиіз и тхылъыр, гушыіз, ауан рассказ, новелля 36-рэ щызэхуэхьэсар...

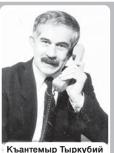
Хьэлэнціыв Сэфарбий 1976 гъэм щегъэжьауэ СССР-м и Журналистхэм я союзым хэтщ, 1994 гъэм «КъШР-м щіыхь зиіз и журналист»

«КъШР-м щіыхь зиіэ и журналист» ціэ лъапіэр къыхуагъэфэщащ.

Пенсэм зэрыкуарэ ильэс тющіым щіигъуами, Сэфарбий зэпигъэуркьым и журналист, литературэ лэжьыгъэр, и творческэ зыужьыныгъэр. Абы щыхьэт тохъуэ тхакіуэм и Іздакъэ къыщіэкіауэ газетым къытехуэ тхыгъэхэр, очеркхэр, рас-сказхэмрэ усэхэмрэ... АБИДОКЪУЭ Лусанэ.

















● «Черкес FM» радиом теухуауэ

## Адыгэбзэр зыІэщІэхухэм сэбэп яхурехъу!



Ди газетымкіэ хъыбар зэрывэд-гъэщіащи, щэкіуэгъуэ мазэм про-дюсер ціэрыіуэ Хьэцей Тимур и жэрдэмкіэ къызэіуахащ «Черкес-FM» радиостанцыр. Мазэм щіи-гъуауэ лажьэ адыгэ радиом и ехъу-ліэныгъэхэмкіэ къыддэгуэшэну ди хьэщіэщым къытхуеблэгъащ ради-останцым и гъэзэщіакіуэ унафэщі Гъукіакъуэ Идар.

- ХЬЭЦЕЙ Тимур куэд щауэ зыща-хъуэпс Туэхугъуэт адыгэбзэктэ лажьэ радио къызэригъэпэщыныр. ХъыбарыщІэхэм къищынэмыщІа, нэтын зыб-Хъыбарыщізэми коншылымыщіа, нэтын зый-жани догъэхьэзыр. Псалъэм папщіз, «Удыхьэшхынумэ, къеблагъэ» нэтыныр махуэм 12-рэ къыдот, пщыхьэщхьэкіз ціыхухэм ізмал яізщ таурыхъхэм едзіуэну. Шэч хэмылъу, а псор зытещіыхьар ди лъэпкъ щэнхабзэр хэіу-

щыу зэрытщынырщ. Фигу къэзгъэкыжынщи, Фигу къзэгъэкІыжынщи, «Черкес-FM»-м и лъэтеувэр щэкІуэгъуэм и 6-м Іэтауэ щыдгъэлъэпІауэ щытащ Москва къалэм дэт Vegas City Hall-м. москва квалэм дэл чедах Сир нал-м. А пшыхыым кьедгьэблэгьат ди ар-тист ц!эры!уэхэр: Нэхущ Чэрим, Со-кьур Ольгэ, Апэнэс Астемыр, Быштэ Азэмэт, Къэзан Сэтэней, Дэыбэ Мыхьэмэт сымэ. Апхуэдэуи нэгъуэщ! Мыхьмят сымэ. Апхуэдэуи нэгъуэщі льэпкъхэм щыш артист пажэхэри (Каримов Ринат, Третьяк Татьянэ, Царикати Феликс) къэтшаш, езыр-езыру дызыхэтіысхьэжауэ мыхъуу, адрейхэми дадэлэжьэну, ди щэнхабээр хэlущіыіу тщіыну дызэрыхуейр къридгъэлъэгъуэн мурадкіз. Сызэреплыымкіз, ари мыхьэнэшхуэ зиlэщ. Абы и щыхьэту къыщіэкіынщ а пщыхьэщхьэм Каримов Ринат утыкум щыжиіас: «Мыпхуэдэ пшыхь сыкъызэрырахвэм каримов Ринат утыкум щыжи-ар: «Мыпхуэдэ пшыхь сыкъызэрыра-гъэблэгъам срогушхуэ, псом хуэмы-дэу адыгэбээкіэ уэрэд жысіэну сы-зэригуалэр къыхээгъэщыну сыхуейт». Пэжыр жыпіэмэ, апхуэдэ Іуэху Пэжыр жыпіэмэ, апхуэдэ Іуэху бгъэдыхьэкіэр куэдым ягу ирихьащ. - Идар, радиом сыт хуэдэ щіыпіэ-

хэм ущедэІуэфыну?
- Радиор телефоным требгьатхэ гуэдээнщ (приложениещ) икіи нобэ абы ущедзіуэфынущ Урысей Федерацэм, Тыркум, Сирием, Иорданием, США-м, Израилым, нэгъуэщі къэралхэми. Ауэ иджыпсту ар зэрылажьэр адыгэбээрэ урысыбээкіэш. Гъатхэм ди мурадщ нэтынхэр иджыри бэиткіэ дгъэхьэзырыну: тыркубзэрэ хьэрыпыбээкіэ. Дызыхущіэкъур гурыіуэкіз ді вэхвэзарыну. ізркусэзэр хъзры-пыбзэкіз. Дызыхущіэкъур гурыіуэ-гъузу къыщіэкіынщ - адыгэхэр щыпсэу къэрал псоми далъэ]эсыну, ди Іуэху зыіутым, псэукізм, хабээм, щэнхабээм ахэр хэдгъэгъуэзэну дызэрыхуейрщ.

Радиом елэжь гупым и гугъу къыт-

хуэпщамэ арат.
- Іуэхущапіэм гупыфі зэригъэу-- Іуахущіапізм гупыфі зэригьзу-уащ. Псом хуэмыдзу ди лэжылгьэм къыдошаліз зэфізкі зиіз, зэчий зыб-гьэдэлъ ціыхухэр. Псалъэм папщіз, гушыізхэмрэ таурыхъхэмрэ къеджэр ди Къэбэрдей къэрал театрым и ак-телевиденэм и редакторхэри. Техникэ лэжвакіуэхэм я гутьу пщіымэ, абыхэм яхэтщ Віаск Star радиом щылэжьа-хэр. Апхуэдэуи Езанэ каналым и ди-кторхэр къылдолажьэ. Жысізнуращи. кторхэр къыддолажьэ. ЖысІэнуращи, Іуэхум фіыуэ хэзыщіыкі Іэщіагъэліхэр зэхуэтшэсащ. Къэбгъэлъагъуэмэ, лэзахуэгшэсецг. Төзөг автлааг армаг, лээ жьыгъэ нэхъыщхьэхэр зыгъэзащ ахэр цыхуи 8 мэхъу, ауэ Іуэхум къетша-ліэм и бжыгъэр жыпіэмэ, 25-м щіигъуу къыщ акіынущ.

- <u>Нэтыным кІуэну лэжьыгъэхэр да-</u> уэ къызэрыхэфхыр, Идар? - Пэжыр жысІэнщи, хъыбарыщІэхэри,

таурыхъхэри, макъамэхэри къышы таурыкъхэри, макъамэхэри къыщы-хэтхкіэ кхъузанэм щіэдмыгъэкіауэ эфирым дгъакіуэркъым. Сыту жы-піэмэ, дэ мыхьэнэшхуэ идот «утыку къитхьэ» лэжьыгъэм купщіэ щіэльын ээрыхуейм. Ар къыддэлажьо артист-хэм яжыдоіэри, ахэри хущіокъу я лэ-жьыгъэр нэхъыфі зэращіынум. Абы и лъэныкъуэкlэ цlыху куэдым я гупсысэ Интернетым щатхащ, къыхэтх уэрэд-



макъамэхэмрэ ягу зэрыри-зэрытемызашэр къыхагъэзэрырихьыр, зэрытемызашэр къыхагъэ-щу. Ди уэрэджыlакlуэ пажэхэм къищынэмыщіа, къыдэдаіуэхэм фіыуэ ялъэгъуащ Иуан Бетіал, Гъукіэ Ислъам, Кіыщхэ Ислъамрэ Каринэрэ я уэрэдхэр, нэгъуэщіхэри. Мы зэманым таурыхъыу 100-м

уэрэдхэр, нэ вуэщхэри. Мы ээманым таурыхъыу 100-м щигъу диіэщи, махуэ къэс абыхэм дахэпльэурэ нэтыным дгъэкіуэнур къыхыдох. А Іуэхум набдзэгубдзаплъэу дыбгъэдохьэ, сыту жыпіэмэ абыхэми къащыхэкі щыіэщ ди зэманым ми къащыхэкі щонощ ди сонишельськоемызэгъ псалъэхэр е Іуэхугъуэ гуэр-хэр къыщыІуэта пычыгъуэхэр яхэту. Пшыхьэшхьэ къэс сыхьэт 21:30-м гущэкъу уэрэдхэр къыдот.

- Радиом зэрызевгъзужьынум ехьэліауэ фиіз мурадхэр сыт хуэдэ?
- Радиом и рубрикэхэм зедгъзуб-гъунущ. Абыхэм ящыщу къыхэзгъзщы-нут Апэнэс Астемыр иригъзкіуэкіы-ну «Фи пщэдджыжь фіыуэ» нэтыныр. Къищынэмыщіауз, сабийхэри мы Іуз-хум къыхэтшэнущ, усэхэм къедгъаджэу. хум къыхэтшэнуй, усэхэм къедгъаджэу. Видео-нэтын щхьэхуэ дгъэхьэзьрынущ, цІыхухэм сэлам щызэрах хъуну. Псалъэм папщіэ, Тыркум щыпсэу ди льэпкъэгъум хэкурысхэм абдеж защыхуигъэзэфынущ, хъуэхъу тхыгъэхэр къагъэхьыфынущ. Алхуэдэуи тхьэмахуэм и кіуэцікіэ нэхъыбэрэ зэдэіуэну яфіэфі артистхэр щыдгъэбелджылыну нэтын диіэнущ. Зи гугъу сщіы псори тыншкъым, жэуаплыныгъэ зыхэлъщ, ауэ гукъыдэж диіэщи, дыхущіэкъунущедгъэжьа Іуэхур екіурэ-ещхыу зэрыдгъэзэщіанум. гъэзэшІэнум.

Къалэну зыхуэдгъэувыжар адыгэб-зэкІэ радио къызэрызэІутхыным деж къыщынэркъым, атlэ, зэрыжысlа-уэ, икъукlэ мыхьэнэшхуэ идот ди lyэ-

Радиор къыщызэјутха япэ махуэ дыдэм ар зи телефонхэм тезыгъэтха-хэм я бжыгъэмкІэ Урысей Федерацэм хэм н ожы вэмкіз урысей Федерацэм 52-нэ увыпізр щыдубыдащ, нэхъыбэрэ къыщагъэсэбэп приложенэ 200-м ящыщу. Нобэ ціыху мини 10-м нэбла-гьэ йодаlуэ «Черкес FM»-м. Сызэре-плъымкіэ, зэман гъунэгъум абы нэ-хъыбэж къызэшіиубыдэнущ, Тыркум, Иорданием, Сирием, Израилым щып-сэу ди лъэпкъэгъухэри ди радиом сэу ди льэнкы ыухэри ди радиом едаlуэу хъумэ. Иджыри къэс мыпхуэдэ диlакъым икlи си гугъэщ щхьэусыгъуэ зэхуэмыдэхэмкіэ адыгэбзэр зыіэщіэ-хуахэми ар сэбэп яхуэхъуну, абы къыдихьэхыжыну.

Епсэльар БАГЪЭТЫР Луизэщ.

#### КІЫЩОКЪУЭ Алим

#### Зеич лантІэ

Зеич лантІзу гъэшыгъуафІэ, Си адыгэ хэку. Хэку гъэф Гэну си Гэ закъуэ, Си адыгэ хэку. Зи шІасэгъухэр зи жагъуэгъум, Си адыгэ хэку, Хигъэгъуащэу зи мыхабзэ, Си адыгэ хэку. Узижагъуэр псым хрепкІэ, Си адыгэ хэку. КІэлъыхэпкІэри епкІыхыу, Си алыгэ хэку. Уи жьэгу мафІэ щыужьыхым, Си адыгэ хэку, Дэп жьэражьэ сыпхуэхъункъэ, Си адыгэ хэку.

Къурш псы уэру сыкъехуэхми, Си адыгэ хэку. Пшахъуэ налъи пщыщ исхакъым, Си адыгэ хэку. Зы vІэгъэ vэ къыптехуэм. Си адыгэ хэку, УІэгъищэу зыхызощІэ, Си адыгэ хэку. Дышэ шууэ сыкъихьэжым, Си адыгэ хэку, Сэламыхыу сыныпхуокІуэ. Си адыгэ хэку.

#### Гъуэгу къежьапІэ

«Адыгэбзэр сыт щІэдджынур, Зыдынэсыр КъалэкІыхьырщ», Ар ауану Іэджэм жаІэр, Мышыу псалъэм тІэкІу хэчыхьу. ЩызэхэсхкІэ сэ а псалъэр, А гушыІэр сигу темыхуэ. Станцым нэскІэ унигъэсмэ, Ар бээм дежкІэ уфІэмащІэ? Бээр шу дъагъуэм хузогъадэ. Бгъузэу щытми, станцым нос. Унэсакъэ, гъущІ гъуэгушхуэм Къыщыппэплъэу тетыр поездщ. Уи гъуэгуанэр жыжьэу щытрэ, УкІуэфынум къыумыгъазэу Шым епсыхи, кІуэ мафІэгукІэ, Тетш а гъчэгум вагъчи мази. Сэ шу лъагъуэр зэпызмычу, ГъущІ гъуэгушхуэм сытехьакъым, Адыгэбзэр зэзмыгъащІзу, Урысыбзэр сщІэн слъэкІакъым. Іуащхьэмахуэ тель уэс къабзэу, Сянэм и бзэр сэри сфІэфІт! Си букварыр зэІусхауэ Сыкъеджамэ, махуэр уэфІт.

Ноби школым кІуэм а тхылъыр Я блэгущІэм цІыкІухэм щІэлъщ, Урысыбзэм и гъуэгушхуэм Нытехьэну я гум хэлъщ. Адыгэбзэр, хэт фІэгугъуми, Ещхыц си дежкІэ псыІэрышэм. Ар уэрэду зэхызохыр, Къурши губгъуи къыдэушу. Хэт ухуейми сыкъыдожэ, Іэджэм япэ сэ сищащ. Алыгэбзэу си шы Іэсэм Шы тесыкІэ сигъэщІащ. Ар си гъуэгум и къежьапІэщ, Ар си дамэщ, ар си напщІэщ, Ар сымыщІэу щытыгъатэм, КІ́эщІ дыдэнут сэ си гъащІэр. Сянэм и бзэу си нэм хуэсхь, Уә къыптехуәр схуохъу удын. Гъуэгу тетыныр сэ щызухкІэ, Уи Іэр сІыгъыу сыухынщ.













# Куэд елъытащ **ЦІЫХЦОЗХЭМ**

Адыгэ тхьэмадэ, шынэхъыжьыф Мыгъчэл Садыкъ Сиадыгэ тхьэмадэ, шынэхьыжысрі мыгъуэлі садыкъ си-рием щыщш. Магнитофон плёнкэм тетхауэ абы хэкужьым ис адыгэхэм къытхуигъэхьа псалъэм къыхощ Садыкъ и гупсысэр, губэыгъагъэр, адыгэ лъэпкъым и Іуэхум ар зэ-реплъ щыкіэр. Магнитофонкіэ дыщедэ ужым, дэ зыхэдмыщізу къз-

накъым ліыжьым и псэлъэкіэ къудейм адыгэбзэм и шэры-уагъыр, и дахагъыр наіуэу къызэрыхэщыр.

КЪАРДЭНГЪУЩІ Зырамыку.

И КЪУЭШХЭ! Си шыпхъу-Си Къуэшхэ! Си шыпхъу-хэ! Япэрауэ, си макъыр зэхэзых адыгэ псоми сэлам гуапэ фызох! Къищынэмыщауэ, тlэкlу сымытхьэусыхэу схуэшэчынукъыми, къысхуэв-Дызыгъэтхьэусыхэр ильэсищэрэ щэ ныкъуэм нэ-сауэ КъуэкІып!э Гъунэгъум щыпсэу адыгэхэм ди хабээр т!эщ!окІри араш. Т!эщ!экІыр къытхуэубыдыжыркъым, тфІэкІуэдар къытхуэгъуэтыжыркъым. Ар дауэ ухъу жыф!эмэ, ди бзэк!э дызэремыджэр, адыгэбзэкlэ дызэрымытхэр икъукlэ зэран къытхуохъу. Ди бзэкІэ демыджэми, ди бзэкІэ дымытхэми, ди бзылъхугъэхэм лІыгъэ яхэлъу щыпсэуам ди бзэми хабзэми хэщІыныгъэ щІагъуэ яІакъым. Ауэ ди бзылъхугъэхэр лъэпкъымкІэ хуэмыху щыхъум, ди бзи, ди хабзи зэІыхьэу хуежьащ.

Иджы, ди шыпхъу цІыкІухэ, адыгэ бзылъхугъэр хуэмыху хъуащ зэрыжысІэр зи щхьэ иризыгъэжэни шыІэнш. жысіэр гуауэ ямыщіу,

къызэдэІуамэ си гуапэт. Си къуэшхэ! Си шыпхъухэ! Адыгэр адыгэ, лІы зыщІар адыгэ бзылъхугъэрщ. Гущэм хэлъ адыгэ сабийр гъымэ, быдзышэ Іурызылъхьэр адыгэ бзылъхугъэрщ. АдыгэлІыр и псэ емыблэжу бланэ зыщІар адыгэ бзылъхугъэрщ. Анэ быдзышэмрэ анэм игъэжьа щ!акхъуэмрэ я гъусэу дяпэк!и сабийм адыгэбээр !уралъхьэну ди бзылъхугъэхэм долъэlу. Сабийр зэкlуэцlыпхауэ гу-

шэм хэлъш. Абы анэдэлъхубзэр езыгъэщІэн хуейм иримыгъашіэмэ, жезыіэн хуейм жримыІэмэ, дэнэ кърихыну, дэни къыщигъуэтыну а тхьэмыщ-кіэм и анэдэлъхубзэр?

Гущэм къыхэкlа нэужь, и лъэпкъыр имыщ!эжу, и бзэр имыщ!эжу дунейм темытынк!э Іэмал имыІэу сабий тхьэмыщкІэм и лажьэр сыт? Апхуэдэ тезыр тралъхьэну сыт бзаджагъэ абы ищар?!

Адыгэм нэхъ игъафІэу, нэхъ илъытэу и псэр къурмэн зы-хуищІыр бзылъхугъэр аращ. Абы къыхэкІыуи, си анэм и хьэтыркіэ, бзылъхугъэхэм си псалъэр язохьэліэ. Сэ нобэ си анэм жесіэнум хуэдэ фэри зэгуэр фи бынхэм къывжа!энш.

туэр фи оынхэм кыывжагэнщ. Апхуэдэу щыхъукіэ, щхьэжэ зыщывмыгъэхъуу фыкъедэіу. Си анэу си анэ лъапіэ! Адыгэм мы дунейм леишхуэ къыщытехьащ. Ар псоми дигу къоуэ. Си гукъеуэр уэ ныб-жезмы!эмэ, зыжес!эн си!эжезмыІэмэ, къым. Адыгэр мы щІы хъурейм икъухьауэ дыкъытенащ.

«ЛІы ухъуну ухуеймэ, ліым ящіэр ядэщіэ», - жыпіэри, ящіэр ядэщіэ», - жыпіэри, сыкъыдэбгъэкіащ. Иджы мы дунеишхуэр жэщ защізу солъагъу. ЦІыху дызыхэтым ды-къызэращІэнур ди бзэмрэ ди хабзэмрэщ, дазэрыдекіунур ди ліыгъэрэ ди щхьэкіэщ, си анэ! Ди бзэр мэкlуэдри, ди адыгэми дыкъацІыхужыркъым. Ди ліыгъэр мэкіуэщіри, ціыхум дадекіужыфыркъым. Ди хабзэр мэкіуэдри - дахэтыжыфыркъым. Лъэпкъыу шыІэм яужь дыкъинауэ къысщохъу, си а́нэ. бзэкІэ еджэжхэм, тхэжхэм ІэщІагъэр Мазэм нэсащ, си анэ. Адыгэр бээ хьэхүк э щакхъуэм деджэу дыкъэнэжащ. Бээ хьэхум дытокіуэдэж. Дытекіуэдэжыну фыхуэмеймэ, ди анэхэр дэнэ фыщыіэ? Уэракъэ дэ дызибыныр, си анэ! Сыб-гъэшхам и ціэр сыбгъэщіамэ, сыт ягъэ кіынт?! Къысщыптіэ гъам и цІэр къызжепІамэ, сыт хъунт?! Гъуэгум дыздрикІуэм тлъагъухэм я цІэр адыгэбзэ-кІэ къызгурыбгъэІуамэ, ар срикъунут сызэрыадыгэр сыкъа-

щізу дунейм сытетыну, си анэ!.. Къызжиіакъым. Сигъэщіа-къым. Къызбгъэдэсар си анэращ. Си анэм къызжимы ар хэт къызжи эну?! Си анэм симыгъэщіар хэт сигъэщіэну?! Си анэм сфіигъэкіуэда бзэр

нейм дыкъытевгъэхьащ. Ди







«Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм я номер зэхэтхэр илъэс 30 ирокъу

псэукіэм гур игъэузу дыкъэнэжащ. Узышхуэу диlэр ди бзэр аращ. Бзэ зимыlэж лъэпкъыр зэрымылъэпкъыжыр анэхэм схуажею, си анэ!

Си шыпхъухэ! Си гукъеуэр нывжесіащ. Ерыскъы, щыгьы щхьэкіэ дылъаіуэркъым. ДыщІэлъаІуэр ди бзэрэ ди ха-

бзэрэ тхъумэжыныр аращ. Къупщхьэу тхэлъыр лъэпкъым зэрейр, дызэрыадыгэр быным евгъащіз. Ди лъэп-къыр упсэу! Ди жагъуэгъур укіуэд! Тхьэм дигъэпсэухэ!

Иджы, мы къэпсалъэр хэт жыфіэмэ, си ціэр Садыкъщ, си адэм и ціэр Сэхьидщ, си адэшхуэр Хьэжумарщ. Хэкум къикіар Хьэжумарыращ. Унагъуэкіэ Мыгъуэліхэ дащыщщ. Дыкъэбэрдейщ. Си адэшхуэр зэгүэрым Къэбэрдейм къиІэпхъукіри, Адыгейм зыкъыщи-ізтри, Сирием къэкіуащ. Си-рием къыщыкіуэм щыгъуэ тэгри, сирием къзкуащ. си-рием къыщыкІуэм щыгъуэ абы и гъусащ хьэжы зыбжано: Батырдэгу, Хьэмокъуэ, Емыш, Тенджыз, ЦІагъуэ, Амыхутэ, Балъкъэр сымэ.

ьалькьэр сымэ.
Сирием щІынальэ иІащ,
Джолан жери. А Джоланым
адыгэ жылэ пщыкІутІ зэ-гъунэгъуу, я зэхуакум зы хьэрып къуажи дэмыту исащ. Нэхъ иужьыІуэкІэ, Джолан жылагъуэр щыхьэр хъури, мы лъахэм мыпхуэдэ адыгэ къуажэхэр къыщыунэхуащ: Къунейтірэ. Мансурэ. Хьэнзиан. Мударей, Сэлмэней, Бираджэм, Бэрекъэ. Джыуезэ. сие, Фэзарэ, Фэхьэм, Хъыш-А къуажэхэр зы хьэунагъуи къахэмысу псэ-Жылагъуэхэм я зэхуаку гъуэгуанэхэр зэхуэдэтэ къым. Псалъэм папщіэ, дэ ди къуажэм удэкіыу абы пэ-гъунэгъу жылэм нэс укіуэнумэ, километриті дэлъу арат, ауэ километр тющі зи зэхуаку-хэри щыіэт. Ауэ, сыт хуэдиз яку дэмылъами, а щІыналъэм адыгэ нэмыщІ исакъым.

адыі э нэмыші исакызық ди псэукіи тхъумэжу дыкъекіуэкіащ зыкъомрэ. Ауэ 1967 гъэм Джоланыр журтым яубыдащ. Сирием и щіыналъэмрэ Палестинэмрэ зэпылът. А щіыщыпсэу адыгэхэм 150-м зэхуахьэсаи налъэм илъэси къаугъуеяи зэрыщыту къагъа-нэри, а щІыпІэм къиІэпхъукащ. Иджы абыхэм ящыщу къуажитІ ягъэзэжауэ абдеж що́псэу.

МЫГЪУЭЛІ Садыкъ Сирие Хьэрып Республикэ 1995 гъз • Фэеплъ

### Ар апхуэдизкІэ адыгэти...



Бээщ Іэны гъэл І щэджащэт Абдокъуэ Іэуес. Абы кавказыбзэхэр зыдж, къэзыхутэ щіэныгьэлі псоми пщіэшхуэрэ гульытэшхуэрэ хуащіу щытащ. Нобэ езыр дунейм темытыжи тхылъхэмрэ и лэжьыгъэхэмрэ бээшіэныгъэліхэм я стіолым текіыркъым, езыри ягу ихуркъым.

. уэкт адыгэ унагъуэ къи-хъухьащ. Цтыху гъащтэм и нэхъ Тэфтыпта сабиигт и щалэгъуар хыухыш, цыху гышым инэхы Ізфіыпіз сабийгыуз-щіалэгьуэр КъШР-м щыщ Псэукіз Дахэ къуажэжым щигъэкіуащ, курыт еджа-піэр абы 1962 гьэм къыщиухащ. А илъэс дыдэм Налшык макіуэри, Къэбэрдей-Балъ-къэр къэрал университетым и адыгэбзэ къудамэм щіотІысхьэ.

Зы илъэс еджа нэужь, дзэ къулыкъум дашри, илъэсищкіэ Челябинск къулыкъу ще-Къегъэзэжри, щІэгъэхуэбжьауэ еджэурэ, а зыхэсауэ щытахэм ялъэщІо-хьэж, университетри диплом плъыжькІэ абыхэм къа-деухыж. Абы къигъэлъадеухыж. Абы къигъэлъа-гъуэрт layec еджэнкla лъз-кlыныгъэшхуа зариlар. Егъзджакіуэхэм ар ящіэрт икіи гульытэ къыхуащіырт. Аб-докъуэм, диссертациті ит-хыу зэрипхигъэкіам нэмыщі, бзэшІэныгъэм хуэунэтІауэ тхылъ купщафіэ куэд, лэасхедыд неустеПшест сстысж къытригъэхьащ. Абыхэм бзэщІэныгъэ Іуэхукіэ уасэу яіэр кіуэдынуктым зэи. Псалъэм папщіэ, 1972 гъэм щІалэщІэ дыдэу къы-дигъэкІауэ щытащ «Фонетические и лексические параллели абхазско-адыгских языков» тхылъыр. Абы 1976 гъэм къыкlэлъигъэкlуащ «К вопросу о генетическом родстве абхазо-адыгских и нахско-дагестанских языков» зыфІищар. Мы тхылъитІыр дунейм къытехьа нэужь, кав-казыбээхэм хуэлажьэ щІэныгъэлІ пашэхэм, докторхэм, профессорхэм, академикхэм зэрыбзэшІэныгъэлІ лъэрыхь дыдэр къагурыІуащ Ещанэу 1981 гъэм «Введение сравнителъно-историчесморфологию абхазоадыгских и нахско-дагестан-

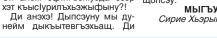
ских языков» тхылъышхуэр къыщыдигъэкІым, Абхъа-зым къыщегъэжьауэ Дагъыстэным щыщІэкІыжу Абдо-къуэ Іэуес къэзымыцІыху бээщјаныгъэлі щыјажакъым. Илъэситі дэкіа наужь ар-гуэру «О звуковых и словар-ных соответствиях северо-кавказских языков» тхылъ хъарзынэр къыдигъэкlащ.

Іэуес дунейм тетыхукіэ, зы махуэ щызогъэтри, зы сыхьэт игъэкІуэдакъым. Ар пщэд-джыжьым сыхьэтиплІым къэтэджырти, Іэщыр, джэдкъазыр зэрихьэрт, сыхьэтитхум къалэмыр къищтэрти, сыхьэтитІ-щыкІэ бзэщІэныгъэм елэжьырт, сыхьэти 8-9-м ирихьэлізу лэжьапіэм кіуэрти, махуэ псом студентхэр иригъаджэрт. Ізуес Къзбэрдейм щыщ Щхьэлыкъуэ къуажэм унэ зэтетышхуэ езым и lэкlэ дищlыхьауэ дэпсэухьырт.

илъэсипщІым Иужьрей тхылъ къыдэгъэкІыныр зэ-пыубыда хъуа пэтми, Ізуес хузэфІокІ 1999 гъэм «Вопросы генетического родства северокавказских тхылъыр къыдигъэкІын. ИкІи абы иужь иту «Генетическое родство западнокавказских и восточнокавказских языков> доктор диссертацэр пхегъэкі.

Адыгэл Іущым и гуащІэм къыдэкІам и Іыхьэ тІощІанэ къндэкіам и пысь зыхузэфіэмыкіахэр лъэпкъ пахэм (адыгэхэри зэхуэмыдэхэм (адыгэхэри яхэту) уафэм драхьей, теле-виденэм ирагъэкІыркъым. Ізуес апхуэдизкіэ адыгэти, и ціэр къыщипіуэкіэ укіытэрт. Тхьэм игъэпсэу ізуес и ціэр гъэлъэпіэныр, абы хузэфіэкіам и куэдагъыр ціыхубэм къегъэщіэным елэжьахэр.

ХЬЭКЪУН Барэсбий мэкъчмэш шІэныгъэхэм я кандидат. КъШР, Хьэбэз къуажэ. 2001 гъэ









хуэдизкіэ и гум, и псэм зэри-

хуэти, и анэдэлъхубзэр фІыуэ илъагъути, хэкум къэкІуэжри

газетым

США





«Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм я номер зэхэтхэр илъэс 30 ирокъу

электрон

университетым бзэр щиджащ, жуажэм щызэригъэ-Иджы программэщІащ. хэр зэхилъхьэу, ады зымыщІэхэм еплъурэ адыгэбзэр ис-3ЭРЫ-23ЭК ъэщІэн дерсхэр игъэ-Интернетым кърелъ-Емышэ Джантийщ зи зэрагъэщІэн

лъэпкъым, бзэм, тхыдэм, хабээм теухуа псалъэмакъхэр идогъэкіуэкі апхуэдэхэм деж, къафэмрэ джэгумрэ нэмыщі. - Езы Хасэм дапщэ щыла-

<u>жьэрэ, къыдбэлэжьэн гуп</u>

диз хузэфІэкІми дилт Мы псори хъарзынэщ, къэдгъэсэбэпурэ Іуэху дилъхьэу куэд къызыдогъэпэщ, зыпэмылъэщын Гуэхушхуэ гуэрхэр къыщетхьэжьэми гуэрхэр къыдоллаг къыддэгыкъун ціыху жу-мартхэр дызэриіэм гур игъэкІуэдыркъым.

- Хэкум хувиіз пыщізны-гъэр сыт хуэдэ? Мыбыкіз къэкіуэну зи нэ къикі щыіз?

щхьэ закъуэу, я - н щхвэ закьуэу, н Ола-гъэхэм, Гыхьлыхэм къакіэ-лъыкіуэхэр щыіэщ, ауэ куэд къэкіуэж хабээщ схужыіэну-къым. Нобэ, Хасэм Іуэхур ээтеубла щыхъумэ, си мурадщ илъэс 15 ныбжыым ит сабий-хэр къасшэурэ тхьэмахуитІ-щы хуэдэ хэкужьым изгъэсыну, адыгэ къуажэхэр езгъэцІыху-ну. Апхуэдэ зэпыщІэныгъэ ди-Іамэ, хуабжьу сэбэп хъунут. Кавказым щыІауэ нэзыгъэзэ-жар зэи америкэ цІыху хъу-

 Дунейпсо Адыгэ Хасэм фыхэт хуэдэми, жыджэру фыкъндэлажьэу сэ гу лъыстакъым. Сыт ар къызыхэкіыр? Зы бэлыхь гуэр зэдэвмыщіэми, нэхъ фызэкіэлъыкіуэнт, фи гугъуехь гуэрхэр къывди-<u>гъэпсынщІэнт.</u>
- ДАХ-м дыпыщІаи хуэдэщ,

- дил-м дыпышнай хуэдэш, ауэ ди тхьэмадэхэм я жыджэрагърауэ къышlэкlынщ ар зэльытар. Иужьрей илъэси 8-10-м ди зэлышlэныгъэхэр мащlэ дыдэ хьуаш. Гурэ псэкlэ lyэхум пэрыт цlыхур, дауи, хэлилий Іуэхум пэрыт цІыхур, дауи, хэ-кумкІэ нэхъ къаплъэу щытын

ху́ейщ. Сэ хуейщ.
Сэ сызыпэрыхьа Іуэхум и программи эгьэпсащи, абы япэ дыдау хэтыр ДАХ-м дэлэжьэнраш. Дыщыпсэу къэралхэр тізкіу гугьу зэрегьэхьми, кьииныншэу дызэкіэльыкіуэфын сэ, гсалъэм папщіэ, тхьэмахуиті нэхь пымылъу визэ къызаташ. Иджыпстукіэ ди гъэгул заўхаш.

зэ кызаташ, иджыпстукіэ ди гууагур зэіухащ, Мис мы махуэхэм сэ ДАХ-м и президент Сэхъурокъчуэ Хьэутии, Къэбэрдей Адыгэ Хасэм и тхьэмадэ Хьэфіьщіэ Мухьэмэди сахуэзащ, Іуэхум теухуа-уэ сепсэльыліащи, дялэкіэ зы гъузгу тэмэм пхытшыфыну къысшохъу.

- <u>Казбек, езы американхэр</u> сыт хуэдэ цІыху? Гугъу абы-хэм уахэсыну? - Я цІыху щІыкІэкІэ зыгуэр-

- Я цыху щыкlэкіз зыгуэр-кіз къытщхьэщыкlыу схужыіз-нукъым. Дэтхэнэ лъэпкъми иіэщ цыхуфіи цыху іеи. Псым хэлъ мывиті нэгъунэ зоунтізіу, апхуэдэщ дунейри. Пэжым фыхуеймэ, тыншу дахозагъз, тыншу дадопсэу. Мис иджы зэрыунагъуэу дыкъежьэти, ди гъунэгъум хъыбар едгъэщіащ, дызэрыдэмысынур. «Зы щхьэ-кій фымыгузавэ, чтэм сэ сы-кія фымыгузавэ, чтэм сэ сыкІи фымыгузавэ, унэм сэ сы-кІэлъыплъынщ», - жиІэри, дыкъригъэжьащ. Лъэпкъ зэхэгъэж щыlэкъым Америкэм, фэкlэ зэмыщхьщ щыlэр. Дэ нэхъыбэм дахогъуащэ.

Тхьэм уигъэпсэу, Казбек, ди упщІэхэм жэуап къазэрептам папщіэ, узыпэрыхьа къулы-къуми хуэижьын Тхьэм уищі.

нэщіэпыджэ Замирэщ.

Сурэтыр Къарей Элинэ

•Ди хьэщІэщым

### <u>чыгъэду казбек:</u> Гъцэгц **Мемеш** пхытшыфыну къысщохъу

ди газетым и электрон къыдэкІыгъуэм зэрытетащи, Налшык щыхьэщіащ Америкэ Штат Зэгуэтхэм щыіз Адыгэ Фіыщіз Хасэм и тхьэмадэу иджыблагъэ хаха Чыгъэду Казбек.

гьэду Казбек.
США-м зэрыіэпхъуэрэ ар
хэтщ Адыгэ Хасэм, сыт щы-гъуи лъэпкъ Іуэхум жыджэру
и гуащіэ хелъхьэ. 2019 гъэм
абы и тхьэмадэ къулыкъум
пэрагъзуващ, илъэситі піа-льэкіэ лэжьэну. Чыгъэдур
к сболоры хасямать. льэкіэ лэжьэну. чыгыздур Къэбэрдей Хасэм къеблэгъа-ти, упщіэ зыбжанэкіэ зыхуэд-

Казбек, дышызэрыцІыхум

- Казбек, дыщызэрыцыхум Сирием укъызэрыщалъхуар мыпаш. Дауэ Америкэр псэупіз зэрыпхуэхъуар?
- Сирием и Джолан льагапізхэм дыіз кыуажэхэм я нэхъ ин дыдэ Къунейтірэ сыкъыщалъхуащ 1956 гъэм. Илъэс 11 сыхъуа къудейуэ Израилымрэ Сириемрэ зэзэуэн щіадзэри, Дамаск дыіэпхъуащ. Аращ класс 12-р къыщызухар. А илъэсхэм куэд Іэпхъуэт Америкэм. Си къуэ-

ІЗПХБУЭТ АМЕРИКЭМ. ОЛ КВУО ШИЩРИ АБЫ КІУАТ. 1976 гъэм сэри си къуэшхэм Я лъагъуэм сытеуващ, абы щіэныгъэ щызэзгъэгъуэтынщ жысіэри. Щіэныгъи, іэщіажыстари. Щіэныгъи, ізщіа-гъи зэзгъэгъуэтри, сылэжьащ, иджы пенсэм сыкіуащ. Сыт щыгъуи Хасэ Іуэхум сыхэ-тащ, ауэ лэжьыгъэм сыктызэрыпэрыкІрэ зэман нэхъыбэ

зэрыпэрыкірэ зэман нэхьыбэ хухызох.
- Иджы япэу Налшык укъа-кіуэу ара?
- Нтіэ. Си благъэхэр, си Іыхьлыхэр слъагъуну сыкъэ-кіуауэ аращ. Си къуэшым и къуиті Москва щопсэу - Чыгъэдухэ Бэрзэджрэ Жэбагъырэ. Абыхэм я деж сыкъэса нэужь, Къэбэрдейм сыкъэмылъэтэн

схузэфІэкІакъым. Уэрамым сыкъыдыхьэу зысплъыхьа, хэкужьым и хьэуар жьэдэсша нэужь, си гум гъэзыхищІащ, щІэгъуэн куэд къыпхуэмыІуэтэну. Іуащхьэмахуи, нэгъуэщІ щІыпІэ дахэхэми сыкІуэнущ, Анзорейрэ Къуэгъулъкъуейрэ Анзорейрэ Къуэгъулъкъуейрэ си Іыхьлыхэр дэсщи, сыщы-

си тысь-къзщізнущ.

- Нью-Джерси штатым шыіз Адыгэ Фіыщіз Хасэм и тхьэмадзу узэрыхахрэ куэд мыщіауэ жыбоіз, а Іуэхум сыт тыгъчи ухэтащ. Фи лэжьыщыгъуй ухэтащ. Фи лэжьь гъэм утезгъэпсэлъыхьынут.

- Пэжым ухуеймэ, Амери-кэм щыпсэу си лъэпкъэгъухэр зыхэсхэм яхэмыгъуэщэжыну, адыгэу къэнэну гурэ псэкlэ хуейщ, ауэ гъащlэм и жыпхъэхэр хуабжьу лъэпощхьэпо къзграмудожву льэпощкезпо къзгралым адыгзу зыщыпхъу-мэжыну, уеблэмэ США-р абы и лъэныкъузкіэ псом нэхъ и лъэныкъуэкІэ псом нэхъ гугъуу къызолъытэ. Инщ абы и щіыналъэр, хуабжьу щызэб-грыдзащ адыгэр. Абы ипкъ ит-кіэ, ди къуэшхэм къатохьэлъэ я\_бзэр, я хабзэр ящіэжыныр, абы тетыныр.

Хасэм пэжьыгъэ хъарзыхасэм лэжылгъэ хъарзынэхэр щокіуэкі. Сэ абы адыгэб-зэ щызогъаджэ. Сыегъэджа-кіуэкъым, ауэ яжызоіэ: «Сэ сщіэ адыгэбээм хуэдиз фэри сщіз адыгэозэм хуэдиз фэрм фщізмэ, фыкіуэдынукым». Ныбжьыщізхэр хуейщ я бзэр ящізну. Илъэс 15 - 20 зи ныбжь щіалэр ззи адыгэбээкіз мыпсэльауэ къэкіуа нэужь, дебгьэхьэхын хуейщ, арыншалу тхьэмахуиті нэхыбэкіз хууеліэліэнуктым, къакіуэн щигъэтыжынущ.

НыбжьыщІэхэм къуэу, балигъхэри къокlyаліэ, бзэр зэрагъэщіэну хуей-уэ. Абыхэм нэхъ «саполъэщ», инджылызыбээр, хьэрыпыбзэр мащізу къэдгъэсэбэпми, адыгэбзэр нэхъыфіу зрагъа-

міз. Абы нэмыщі къэфакіуэ ансамбль хъарзынэ диіэщ, «Кабардинка» къэрал академическэ ансамблым хэта щіалэм тхуигъасэу.

туун басзу.
- Зи хэку исыж щіалэгъуалэм дежкіи къиинщ нобэ
адыгэбзэр. Ауэ Америкэм
щыпсэу адыгэхэм, мащіэми,
ящіэжу піэрэ?
- Курыт ныбжым итхэм

- курыі ныожьым итхэм мыейуэ ящізу жыпіз хъунущ, ауэ щіалэгъуалэм, ди жагъуз зэрыхъуши, яіэщізуаща. Сыт хуэдизу дукъуэдийми, Замирэ, сигу къыщіитхъуурэ бжызоіз, сэ си ныбжь итхэр щымы!эжмэ, Америкэм адыгэбзэ зыщ!э исыжынукъым.

мсыжынукым. Бээр зэбгьэщіэн щхьэкіэ фіэкіыпіэ имыіэу щхьэусы-гьуиті ухуэныкъуэн хуейщ: е ар уи псэм хэлъу фіыуэ больагъу, е ущыпсэу щіыпіэм щыэжіуэ бээращи, іэмалыншэщ. Зы бээращи, Іэмалыншэщ. Зь щапхъэ къыпхуэсхьынщ, Аме рикэм щыпсэуну хуейуэ щалэ но!эпхъуэ, адыгэ унагъуэ къыщыхъуауэ, псалъэм папщіэ, абы илъэсрэ ныкъуэм, илъэситіым къриубыдэу инджылызыбээр эрегъащіэ. Сыт щхьэкlэ? Ирипсэуну хуэны-къуэщи. Нэгъуэщі лъэныкъуэкіэ. Бзэр фіыуэ зылъагъу щыіэщ. И Іуэху дэкіыу Аме-рикэм зы щіалэ щопсэу. Ап-



гугъу сщІыр, и хъыбар зэхэфхагъэнш

Мыдрей щІалэгъуалэр къапщтэмэ, «сыадыгэщ» жаlэ, я машинэхэм адыгэ бэракъым тегъэпщІащ, кирилл хьэрфхэмкІэ «адыгэ» тетхащ, а псалъэр зытет джанэхэр ящыгъщ, ауэ зэрызэпсалъэр инджылызыб-

- Адыгэ цІыху дапщэ ис Америкэм? Фыщыгъуазэ? тыстиком: Фыщыгъуазо? Нью-Джерси Хасэм куэд къекіуаліэрэ?

Бжыгъэ зэхуэтхьэсам тепщІыхьмэ, ціыху минищ хуэдиз дохъу. Мыр, дауи, псори зырызыххэу къэдбжакъым, атІэ бжыгъэ хуэгъэфэщащ. Паттерсон къалэмрэ абы и Ізгъуэблагъэмрэ, Калифорнием щыпсэухэр зэрыхъур тщІэну къыхезгъэтхыкіат, дыхуейуэ, къыхезгъэтхыкlат, си къулыкъум сыщыпэрыхьам, 3000 хъууэ къалъытащ. Хасэм къекІуалІэр, дауи, нэхъ

мащіэщ. Гуфіэгъуэмрэ гузэвэгъуэмрэ нэхъыбэ къызэхуос, ауэ махуэ къэс къакlуэр мащІэщ. Мэрем пщыхьэщхьэм, щэбэтым, тхьэмахуэм цІыхухэр нэхъ къызэхуос, щахущІыхьэр араши

махуэшхуэхэр щедгъэкіуэкіым деж нэхъы-бэ дохъу. Псалъэм папщіэ, фокіадэм лъэпкъ зэхуэсышхуэ дощі, артистхэр къыдо-гъэблагъэри, студенти, бали-гъи зыкърагъэхьэліэ. Хэкум,

мэхъу, куэд къызэщІэдубыдэсыхуейщ. Иджыпсту цІыхум къалэнитІ-щы зэдехь, ахэри нэхъ хуит хъун щхьэкlэ, илъэсыщlэ дызэрыхьэм лэ-жьакlуэ къезгъэблэгъэнущ.

- Хасэм и бюджетыр къы-зыхэкіым сыщіэупщіэнут, Казбек. Фи Іуэху зэрыдэвмылъкур дэнэ е фонд къызэвъэкІын къифхрэ, гъэпэща?

Хасэм хэт дэтхэнэ зыхэтыпщІэ къыхелъхьэ. Ар лізужьыгъуищу дгуз-шащ: студентым, лэжьакіуэм, пенсэ ныбжьым нэсам зэпенсэ ныбжыым нэсам зэрахузэфізкіым хуэдэу ахъшэ бжыгъэр дгъзувауэ, илъэс Іэджэ льандэрэ апуадэу, азрыхэтльхээр. Къшшынэмыщіауэ, Хасэм къищэхуауэ униті диіэщи, бэджэнду дот, кафетерий диіэщи, ари зыгъэлажьэхэм пщіэкі ари зыгъэлажьэхэм пщІэкІэ ядот. Мис абыхэм къапэкІуэ ахъшэри ди мылъкум хыдолъ-

хьэ. Хэлъхьэныгъэшхуэу жыпlэ хэльхьэныгъэшхуэу жыпlэ хьэ. Хэлъхьэныгъэшлус, хъунущ зэпымычу зыкъыт. «Газыгъакъуэхэм къытхуау-псалъэм псалъэм щыху пыіщ ахьшэри. псальэм къыдэкіуэу жыпіэмэ, ціыху щыіэщ, сэ сыліэжыхукіэ мазэ къэс Хасэм доллари 100, доллар 200 хэслъхьэ-нущ, е дыщылажьэ пэшым унэлъащіэ щіэзгъэувэнущ жызыіэхэр. Къищынэмыщіауэ, пхъуантэ диІэщ хэт сыт хуэ-





КъБР

Мы тхыгъэ цІыкІум фіэсща псалъащхьэр щіэгъэлъэ-Іуауэ къызыщыхъуни щы Іэщ. сыхущІемыгъуэжыну жысіащ, зыхуэзгъэфащэри, лъынтхуэр Іэпкълъэпкъым зэрыхуэлажьэм хуэдэу, емызэшыжрэ псэхуи имыlэу лъэпкъым къалэн лъапlэ хуэзыщ а ди адыгэ газетырщ.

«АДЫГЭ ПСАЛЪЭМ» сыщытхъуу щізздзэмэ, къзувы-ізжыкіз сымыщізу жысізн згъуэтынущ, нэхъапэіуэкіи ізджэрэ и гугъу сщіащи, зы псалъэщ щіызгъужынур - газетыфІщ. Ныкъусаныгъэ гуэр зимыlэ щыlэкъым. Ед-

гъэфІэкІуэнум, хуитыр дэращ. Илъэс зыбжанэ и пІэкІэ газетым и цІэ «Ленин гъуэгу»-р зэт-хъуэкІын щыхъум, зытедубыда нобэрей цІэ шэрыуэм хуабжьу йокІу абы и щхьэри. «Адыгэ псалъэм» хэлъщ лъэпкъым и псэри, и напэри, и лІыгъэри, и

Зи цІэ къисіуа ди газетым нобэ гъусэ хуэсщІыну сы-хуейт АР-м къыщыдэкІ «Адыгэ макъ», КъШР-м я «Черкес хэку», Дунейпсо Адыгэ Хасэм къыдигъэкІ «Нарт» газетхэр. Абы щхьэусыгъуэ къезэгъи ублэкі мыхъуну иіэщ: Кавказ Ищхъэрэм и адыгэ республи-кищым я газетхэр зэгуэту мазищ къэс зэ къыдагъэкІыну зэрыщІадзэрэ мы нобэрейр 50-нэш.

Атіэ, укъоджэри піэщіэлъщ 50-нэ къыдэкІыгъуэ зэгуэтыр. Къеджи, уэ абы уасэ хуэщІыж. Сэ мыр щыстхым сіэщіэ-лъар мыбы япэ ита, жэпуэгъуэ кlуам дунейм къытехьа 49-нэ къыдэкlыгъуэ зэгуэтыр-49-нэ кыыдакы ыуз зэгуэгыр-щи, къызэрысщыхъуар кіэщіу жызоіз: уеплъ пэтми зумы-гъэнщіу дахэрэ, уеджэ пэт-ми узыіэпишэу купщіафіэщ. Дахэкъэ нэр дэджылу лэч зэмыфэгъу зытхухкіэ шытедзакіэ. Сурэту итым и куэдагъри сыт! 70-м нэсу къызобж. Уахэплъэмэ, сыту дыкъу-лей жоlэ. Артист, тхакlуэ, Артист, лей жоІэ. егъэджакІуэ, щІэныгъэлі КъардэнгъущІ прынужэр. Зырамыку, Хьэдэгъэл Аскэр,



«Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм я номер зэхэтхэр илъэс 30 ирокъу

• Нэхъыжьым и псалъэ

# **JIP3UKPPIW**



МэшбашІэ Исхьэкъ. Бэчыжь Лейлэ, псоми ди зэхуэдэ Тут Заур, цІыхубэ тхакІуэхэу Нало Ахьмэдхъанрэ ІутІыж Борисрэ, профессорхэу ХьэкІуащэ Андрей, Блэгъуэжь Зулкъарин. Дэтхэнэр жыпІэн! Сыту дахэуи зэхэгъэува икІи зэхэзэгъа сурэтхэмрэ тхыгъэхэмрэ.

Мы 49-нэ къыдэкІыгъуэ сызыщытхъум ефіэкіыжыну зи къалэн 50-р бжыгъэ хъуреишхуэм и ныкъуэ щыхъукІэ дехъуэхъуну къелэжьри, я гъуэгур кІыхь, я бжыгъэр куэд тхьэм иші, адыгэ лъэпкъым купщіафізу игъащізкіз хурелажьэ.

КъыдэкІыгъуэ хэр зыхуэлажьэр республикищым щыпсэу адыгэхэм я

закъуэкъым. Дуней псом нобэ щикъухьа шэрджэсхэр зэрыщіэн, зэіущіэн, фіыуэ зэ рылъагъун, я блэкlар къа-щlэжын папщlэ абы и мыхьэнэр къыпхуэмылъытэну инщ. Дэ махуэ къэс жыхуаІэм хуэдэу ди нэгу щlокl дэни щыпсэу адыгэхэм я хъыбар зэмылізужыгъузхэр номер зэгуэтхэм къащинэмыщіауэ, адрейхэми куэду зэрыте-тыр. А лэжьыгъэ мытыншыр къызэгъэпэщыным «Адыгэ псалъэм» и редактор нэхъыщхьэ ХьэфІыцІэ Мухьэмэд хүэдэү хүэІэзи дэнэ къипхын! Мухьэмэд лъэныкъуэ куэдкІи пыщіащ дунейм щикъухьа ди лъэпкъэгъухэм. Адыгэ гуп щыпсэууэ Хьэфіыціэр здэ-щымыіа къэрал къэгъуэты-гъуейщ, я зэхэтыкіэр, я хабтыувищ, я зэхэтыктэр, я хао-зэр, я Іуэхущіафіэхэр, уеблэмэ я гурылъ нэгъунэ абы фіыуэ ещіэ, ятеухуа тхылъхэр къы-дегъэкі, нобэми езэш имыізу

КъыдэкІыгъуэ зэгуэтхэм дамэу ятетщ «Зыщ ди блэкlазыуэ щрет ди къэкlуэну-» - жыхуиlэ псалъащхьэ пажэр. АтІэ, дамафІэ ирехъу адыгэ лъэпкъыр, нобэ дунейм щикъухьами, зэгуэр зэгъусэ хъужын хуэдэу.

> КЪЭРМОКЪУЭ Мухьэмэд, КъБР-м и цІыхубэ тхакІуэ. 2002 гъэ

• ДифІ догъэлъапІэ

# Лэжьыгъэм тезашэркъым

АдыгэбзэкІэ къалэм щатьабээу Налшык Іуэхущіа-піэ дэту къыщіэкіынкъым «Адыгэ псалъэм» Жьэ-кіэмыхъу Маринэ къыщамыцІыхурэ, ap лэжьакіуэшхуэу, зэрыщытым псэемыблэжу зэрыщытым щымыгъуа-зэрэ. Абы лэжьыгъэ Іэнатізу ирихьэкіар уигу къэб-гъэкіыжмэ, Іуэхум и пэри и гъэкіыжмэ, іуэхум и пэри и кіэри зэпызыщіэ пкіэлъей зэрырикіуар наіуэ къохъу. Ар лэжьащ курьеру, корректору, жэуап зыхь секретарым и къуэдзэу, жэуап зыхь секретару. Мы зэманым «Адыгэ псалъэм» и сепахтор науъъшихъэм и япа редактор нэхъышхьэм и япэ редактор налавышавам и ніз къуэдзэщ, тхыгъэхэм къо-джэж, урысыбзэм къра-хыу, адыгэбзэр кърагъэза-гъэхэр зэрегъэзэхуэж, къыдэкІыгъуэ зэхэтхэм йолэжь Ар жьы зыщіэт, іуэхум и зэфіэхыкіэр зыщіэ ціыхущ.

уэхукіэ умыгъэунэхуауэ, узытепсэльыхыыр пціыхуу жомыіэ, жаіэ. А лъэныкъуэм-кіэ Маринэ фіыуэ зыціыхухм яты марипа шыташ тхакіуа, усакіуа, драматург ціэрыіуз іутіыж Борис, «Іуащхьзма-хуз» журналым и редактор нэхъыщхьэ къулыкъур илъэс куздкіз зезыхьам. Абы игу къмстъяцьнуют: «ЖьакіакъигъэкІыжырт: «ЖьэкІэ-мыхъу Маринэ университеадыгэбзэмкіэ и къудамэр къыщиухым щыгъуэ, сэ къэрал экзамен къевызых гупым сыхэсащ. Абы щыгъуи гу лъыстат Маринэ щІэныгъэфІ зэригъуэтам, егъэ-джакІуэхэр къыхуэарэзыуэ, твэфт зэригвуэтам, егвэ-джакіуэхэр къыхуэарэзыуэ, фіы дыдэу къалъагъуу еджа-піэр къызэриухым. Лэжьы-гъэ и лъэныкъуэкіи згъэунэхуащ сэ ар. Маринэ адыгэб-зэм фіыуэ хэзыщіыкі, псэкіэ зыхэзыщіэ ціыхущ. Лэжьызыхэзыщі з цівхущ. Пэжьы-гьэр шэч къытумыхыэжын хуэдэу ещіэ. «Мы ттхам Жьэкіэмыхъур зэ ириплъэжа-мэ, дигу зэгээнут», жыдоіз. Маринэ сыт хуэдэ лэжьапіз іумытми, а іуэхущіапіэм и щіэльэныкърэщ жыригьэізу малажьа ту щіэльэныкъуэщ жыуигьэіэу мэлажьэ. Гу къабзэщ, псэ хьэлэлщ, ціыху гъэсащ, зы щэ

хвэлэгш, цыхугазам хуэдэш,». Цівхум къраплъ фэр и дуней тетыкіэм елъытащ. Лъэпкъым и бзэм зи псэр ета Жьэкіэмыхъум и гуа-щіэдэкіым, и акъылым, и хьэл-щэным, и Іуэху бгъэ-дыхьэкіэм къигъэщі гупсы-сэхэм ящыщщ адыгэ ціыхубзым и щыпкъагъэр, и даха-гъэр и нэщэнэхэм языхэзу зэрыщытыр. Мызэ-мытlэу, Маринэ зы

къезмыгъэш ашэу.



дзыпэщіэплъ сщіыуэ сы-кіэлъыплъати, дэслъэгъуащ абы цыху зэрыхуэмыгъэщіэ-хъур. «Шу зытесым бзып-хъэ нэкіэ трех», жыхуаlэу щыта дэрбээрым изогъэщхь ар. Тхылъымпіэ напэм тетым къеджауэ къыпхуэмыщіэ щіыкіэ, и іззэгъуэр ирихьэлізу щіедзэ, зэрытын хуей пщалъэм напіэзыпіэм ирегъэза-гъэ. Щіэныгъэ убгъэдэлъу, а лэжыгъэ ліэужьыгъуэм а лэжьыі вээ лізужьыі вуэм укьыхуигъэщ[арэ узыщ[э-хъуэпсыр, пхузэф[эк[ыр, уи мурадыр зэтехуэу, уи къэухыр лъэрыхърэ, зэчий-уэ къыпхилъхьар птыжыну ухуэхьэзырмэщ уи Іэужьыр уи цІэм къыщытелэжьэжыр.

СыщыпкърыупщІыхьым щхьэусыгъуэ дыдэр сэтей ъэзмыщІу, ЖьэкІэмыхъу и щхвэусы вуэ дыдэр согол къэзмыщ у, Жъяк эмьнхъу Маринэ гъащ эм, дуней еппъык э шхьэхуэхэм теухуауэ сепсэлъыл ат. Мыращ абы лэжьыгъэм теухуауэ къыз-живр: «Гугъущ лэжьыгъэм ителесальнукыну. Жып энг жинар. «Гут вущ ляжын вэм утепсэльыхыну. ЖыпПэну-рамэ, псэм зыужьыныгъз зэригъуэтыр лэжьыгъзкэщ, уеблэмэ ар езыр псэм и Ізужь гуэрщ. Лэжьыгъэр фіыуэ умылъагъумэ, къохъу-ліэнкіэ Іэмал иіэкъым. Ар ліэнкіэ іэмал иіэкъым. Ар фіыуэ щіумылъагъункіэ хъунур, щумыціыхум е ущымейм и дежщ. Ціыхум зэчий щіыхилъхьэр фІы къыхудэкІуэн, фІымрэ дахагъэмрэ я жыпхъэм итын щхьэкІэщ. Къапщтэмэ, лэжьыгъэр хущ-хъуэшхуэщ Абы укърегъэл гуитІщхьитІыгъэм, гъащІэм гуитІщхьитІыгъэм, гъащІэм арэзы укъэзымыщІу къыще-кІуэкІ Іуэху мыщхьэпэ Іэджэм. лужы тузку мышкызы заджам. Пэжьыгъэм ныбжызгъу пэж тыгъэ къыпхуещ!. Ар сыт и уасэ?! Абы псэр дощ!эращ!э, епсыхь. Сэ си шкъяк!э сыкъапщтэмэ, лэжьыгъэм сыте-

зашэркъым». Хэбдзын къыхэгъуэтэгъуейщ Маринэ и псалъэхэ

ЛЫКЪУЭЖЬ Нелли,

### Адыгэбзэр дывгъэхъумэ

ПщІэ зыхуэтщІ ди лъэпкъэгъу!

Мыр Дунейпсо Адыгэ Хасэм зыкъызэрыпхуигъазэ псалъэщи, дынолъэly гупсэхуу

рыпкуиг вазэ псатья эщи, дыпильну гупсэхуу уеджэу акъылэгъу укъыддэхъуну. Адыгэр зи щхьэ пщ!э хуэзыщ!ыж лъэпкъ щыпкъзу, адрей лъэпкъхэм ядэгъуэгурык!уэфу, ауэ адыгэ нэсу къэнэжын зэрыхуейр и лъым хэту игъащ элъандэм къок уэк .

Гуауэрэ хьэзабкіэ гъэнщіа илъэс мин бжыгъэхэм къакіуэцірихащ абы лъэпкъым и дамыгъэ нэхъыщхьэ дыдэр - адыгэб-зэр. Абырэ Іуащхьэмахуэ зи дыщэ таж ди Хэку уардэмрэщ дэ нобэ нэхъ дызэзыпхыуи гугъапіэ нэхъ къыдэзытуи диіэхэр. Атіэми зи щхьэ къэзыгъэпцІэжыну хуэмей дэтхэнэ адыгэм дежкүй нэрылъагъуш лъэпкъым и гурыгъухэри и гурыщІэхэри зыщІэзыфа ди анэдэлъхубээ гъэщІэгъуэныщэр шІэгъэхуэбжьауэ нобэ зэрытіэщіэкіыр.

Маржэ хъужыххэн, дывгъэхъумэ ди адыгэб-зэ дахэр! Зи къупщхьэ тхэлъ ди адэжьхэм я хьэтыркіэ! Къыфщіэджэ Хэкужьым и хьэтыркіэ! Ди къэкіуэнур Іей хъунуми фіы хъуну-ми зэлъыта ди щіэблэм я хьэтыркіэ! Дунейр зэрыхъунур зыщ Іэр Алыхьым и закъуэщ, ауэ пщэдей дыщІагъэкъуэншэжын едвмыгъащІэ нобэ къытщІэхъуэ ди щІэблэм, къаІурыдвмыгъэч абыхэм Алыхь талэм абыхэм къајурыдвмыгъэч къытІурилъхьа бзэ дахэр!

Ди щІэблэм анэдэлъхубзэр яІурылъу къэ гьэхьунымкіэ нэхъ еджапіэ пажэ дыдэу щыіэр унагъуэращи, Тхьэ Льапізу Льагэр фыдогъэльзіу: ЩыФХЪУМЭ ФИ УНА-ГЬУЭХЭМ АДЫГЭБЗЭР! ФЕПСАЛЪЭ ФИ БЫНХЭМ АДЫГЭБЗЭКІЭ! ДЫЗЭВГЪЭПСАлъэ адыгэхэр адыгэьзэкіэ!











# Апхуэдэщ Ширдий Маринэ

Гугъущ уи ныбжьэгъум, фіы-уэ узыхущыт ціыхум утет-хыхьыну. Абы пщіэ хэха щіы-хуэпщіу бгъэдэлъ фіагъ псори къызэрыбгъэлъэгъуэн псалъэ пхуримыкъуу, жыпіэну узыхуейхэм щыщ куэд тхы-гъэ кіэщіым къыпхуимыгъэзагъзу къыпфіыщіедз. Апхуэдэ шытыкіэ ситш сэри иджыпсту. цІыху гъэщІэгъуэн, щіыхь зиіз и журналист Ширдий Маринэ Хьэжумэд и пхъум теухуа тхыгъэм сетІысылІаши.

«Адыгэ псалъэм» и лэжьа-кІуэхэм 1997 гъэм къытхыхьа цІыхубз Іэдэбыр сыт хуэ дэ къалэнми пэлъэщ, зи къалэмыр жан журналист Іэзэщ. Мы тхыгъэмкіэ ди мурадыр Ширдий Маринэ нэхъ нэіуасэ фхуэсщіынырщи, мыпхуэдэущ ар дэ къызэрытхэтыр, зэрытцІыхур.

**ЛЭЖЬЫГЪЭКІЭ**. Къэбэр-дей-Балъкъэр къэрал уни-Къэбэрверситетыр къиуха нэужь, ринэ лэжьэн щыщ Іидзащ Къэрэшей-Шэрджэсым къыщыдэкІ «Черкес хэку» газетым. Абы и ІэнатІэ нэхъ гугъу дыдэм - политикэмкіэ, жылагъчэмрэ лъэпкъ ІуэхухэмкІэ и къудамэм - и унафэщІу илъэс пщІыкІутхукІэ Къыщалъхуа публикэм къигъэзэжа нэужь Маринэ «Адыгэ псалъэ» газетым кърагъэблагъэри, щэнхаб-зэмкІэ и къудамэм и унафэщІ къалэныр и пшэ далъхьаш ик/и а лэжьыгъэр гугъэзагъэу илъэс къызэригъэпэшаш. куздкіз кырызэріп ватадаца. Дэбгъуэн щымыlзу журналист лэжьыгъэм езыр зэрехъуліэм, псэ хьэлэлкіэ абы зэрыбгъэдэтым и гугъу умыщІми хъунущ - ди щІэджыкІакІуэхэм гунэс ящохъу Ширдийм газет напэкlуэцlхэм къыщиlэт зет напактуэцкэм къвщинат Іуэхугъуэхэр зэрызэпкърихыр. Абы къыдэкІуэу, республикэм щекІуэкІ щэнхабээ гъащІэр нэ-су къэгъэлъэгъуэным езым и унафэм щІэта гупыр Іэзэу хуи**унэт**Іаш а зэманым.

Дунейпсо Адыгэ Хасэм иригъэкіуэкіа Конгресс псоми, лъэпкъ Іуэхур япэкіэ гъэкіуэ-тэным зыщытепсэлъыхь нэгъуэщ зэлущ эхэми я лэжьы-гъэм хэтащ Маринэ. Хэкум исхэми, хамэ щІыналъэр зыхуэхъуа ди лъэпкъэгъухэми я гъащіэм фіыуэ щыгъуаабыхэм ятеухуа тхыгъэ ІафІэхэр и къалэмыпэм купщІафІэхэр эр и ... зэпытщ, «Тыркум гочор», «Дунейпсо къышІэкІ щыпсэу адыгэхэр», «Дунейпсо Адыгэ Хасэ: ІуэхущІафэхэмрэ хъуэпсапІэхэмрэ» тхылъхэр къылигъэкІаш

Бзэм и къарур, и беягъэр нэкъэгъэсэбэпыным хуэпабгъэм и мызакъуэу, ар зэхъулІэ журналистщ Ширдийр. Абы и фІыгъэкІэ ди бзэм къыхыхьащ



шэрджэс адыгэхэм сэбэп псалъэ зыбжанэ. КІэщІу жыпІэнумэ, ди адыгэ псалъэр текlуэту, абы и піэ нэгъуэщІыбзэм ейр къиувэным пэшІэтщ.

2006 гъэ лъандэрэ Маринэ «Адыгэ псалъэм» и редактор нэхъышхьэм и къvэмэлажьэри, а Іуэхуми хуэјэижьш. и къару емыблэжу яужь итщ газетыр адыгэбзэ дахэкІэ «псэлъэным».

ЗыгъэпІейтейхэр. MeyxeM къазэрыхущІэкІынум иригузавэхэм, яшхын-щатІэгъэн къэгъуэтыным гупсысэм хигъэтхэм щэнхабээ лъагэм, макъамэтх, су-рэтыщі, тхакіуэ, усакіуэ ціз-рыіуэхэм я зэфіэкіым уаху-тепсэлъыхькіэ сыт и мыхьэнэ? Ар зыри къызэрымык Іуэхуу зэрыщытыр фІы дыдэу къы гуроlуэ Маринэ икlи цІыхухэм я псэукіэр егьэфіэкіуэным-кіэ щыіэ іэмалхэм ар зи пщэ къыдэхуэхэм гу лъаригъэтэным теухуащ абы и тхыгъэхэм я нэхъыбэр.

Хамэ щІыналъэхэр псэупІэ зыхуэхъуа ди лъэпкъэгъухэм я гурыгъу-гурыщІэхэми фІыуэ щыгъуазэщ Ширдийр, и мызакъузуи, къэкіуэжыныр шІыналъэм зи хъуэпсапІэхэм ар къайхъуліэнымкіэ шыіэ хэкіыпіэхэр къилъыхъуэ зэпытщ.

Зэман гугъум и нэпкъыжьэ и лъэпкъым къытримыдзэным, дуней псом къызэрыщаціыху, пщіэ къыщіыщы-хуащі и хабзэ дахэхэр фіэадыгэбзэр мыкіуэдыным, хъумэным гу хьэлэлкІэ егугъу щІ́эныгъэлІхэр, щэнхабзэм, гъуазджэм, литературэм я лэжьакІуэ пажэхэр кърилэжьакІуэ гъэблагъэурэ, газетым къыщыдэхуэ къалэнпшэ нэхъыщхьэхэр нэхъыщхьэхэр дэгъуэу зэрызэфІигъэкІым къыдэкІуэу,





«Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм я номер зэхэтхэр илъэс 30 ирокъу

зэіушіэ гъэшіэгъуэнхэри шіэхщіэхыурэ ирегъэкіуэкі Ширдийм

Зыщыгуфіыкіхэр, и лъэр жан зыщіхэр. И лэжьыгъэ-кіэ Маринэ зы Іуэхущіапіэ гуэрым щыlарэ абы хъыбар гуапэ къыщищlауэ редакцэм къыщІыхьэжауэ ухуэзэныр гухэхъуэщ. Псом хуэмыдэу сабий зэчииф эхэм я ехъул эныгъэхэм шытепсэлъыхькіэ, студентхэм, щ алэгъуалэм я гъащІэм щыщ теплъэгъуэ гъэщІэтьуэнхэм я гугьу щищікіз. Апхуэдэхэм деж абыхэм я зэфізкіым езыри ироин, дэрэжэгьуэ кърет. Зы пса-льзухакіз жыпізмэ, дахагъэм и гур хузэІухащ Маринэ.

и гур хузэгухаш марипэ. **Дэзыхьэххэр**. Маринэ щіэ-джыкіакіуэшхуэкіэ уеджэ хъу-Зыхилъхьэ щымыІэу фіыуэ елъагъу тхылъ, къэра-лым къыщыдэкі газет зэмылізужьыгъуэхэм еджэн. Гъа-щізм и сыт хуэдэ лъэныкъыщыхъу-къыщы-зэрызригъэщІэным къуэми щіэхэр езэш имыlэу яужь итщ. Аращ шlэджыкlакlуэхэм шlэщыгъуэ ящыхъун гупсысэ сыт щыгъуи шІиІэр.

И унагъуэр. ЦІыху зэхъуапсэ жыхуаlэм хуэдэ унагъуэ дахи иlэщ Маринэ. Хабзэ да-хэ зэрылъ, гуапэу къыщыпlyщІэ унагъуэм исхэми яхэлъщ зи гугъу фхуэтщІа цІыхубзым и хьэл-щэныфІхэр. И щхьэ-гъусэ Мэсей Аскэр КъБР-м и прокуратурэм къэрал кіуэці Іуэхухэмкіэ органхэмрэ суд приставхэмрэ я уголовно-процессуальнэ лэжьыгъэм кІэлъыплъынымкІэ и къудамэм и унафэщІщ, юстицэм и чэн-джэщэгъу нэхъыщхьэщ. Я шалэ Марати и адэм и гъуэгум ирокіуэ, юрист Іэщіагъэр къыхихауэ Налшык къалэ прокуратурэм и Іэщіагъэліщ. Я нысэ Мадини адыгагъэр, пщІэ, нэмыс зэхуэщІыныр щагъэнэхъыщхьэ унагъуэ къызэрыхэкlар имыгъэгъуаквызэрыхэктар имы вэг вуа-щэу, къызыхыхьахэм ядекlуу мэпсэу. Маринэ и гьащlэр псом хуэмыдэу гуапэ, да-хэ щызыщlыр и къуэрылъху ціыкіухэу Іэдэм, Идар сымэ

щи, Тхьэм гу щаригъахуэ. И Іыхьлыхэм, къыдалъхуахэм зэрахуэгумащіэр, зэрахуэсакъыр-щэ?! Маринэ и гу хуабагъэр, и гуапагъэр куэдым ялъоlэс. Дэри абыхэм дахэту.

«Сыту фІы апхуэдэ цІыху къыблапажьану» - жајанш мы тхыгъэм къеджэхэм икІи ахэр щымыуэу къыдолъытэ «Адыгэ 👝 газетыр къыдэзыгъэкІ гупым.

• ШІэныгъэлІым и псалъэ

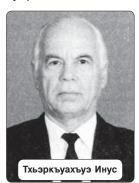
# Тыркум ис шэрджэсхэм я гукъеуэ

Тыркум ис адыгэхэр нэхъыбэу зэлэжьыр мэкъумэшыращ. Ауэ нэгъуэщ ІэщІагъэ зэзыгъэгъуэтхэм я бжыгъэм хэхъуэ зэпытурэ макіуэ. Щіэныгъэрэ іэщіагъэфірэ зиіэхэр жылэхэм дэкіыжурэ къалэхэм мэіэпхъуэ. Еджэр тыркуб-зэщ зэрырагъаджэр, и іэщіагъэм щрилажьэкіи а бээ дыдэ-ращ къигъэсэбэпыр. Радиомрэ телевиденэмрэ жылэхэм яхыхьауэ адыгэбээр яуныкъу, и піэ ираху. Ар щыгъэтыжауэ, адыгэ жылэхэу адыгэбзэм и быдапізу щытахэм щыпсэу сабийхэм ящыщ куэдым я анэдэлъхубзэр яІэщІоху. Мис ахэращ зыгъэгузавэр щ!эныгъэшхуэ зи!э ди лъэпкъэ-гъухэу а къэралым нобэ щыпсэухэр.

АЛМЭС» академическэ ансамблым (Мейкъуа-пэ) сригъусэу мазэкІэ Тырсыщывати, ди лъэпкъэгъу куэдым сарихьэліащ, я гукъеуэри къызжаlащ. Абыящыщщ мэз Іуэхумкіэ щіэныгъэшхуэ зиіэу икіи тхакіуэшхуэу Хьэхъурэтіэ (Че-Уэсмэн, университетхэм щезыгъаджэхэу Таймэз Кязим, Хьэстокъуэ Фазыл, Ацумыжь Нихьэт, Таймэз Таймэз Хъайдар, БатІэ Фахъри, Дудей Сэлэхьэтдин, Думэныщ Хъейри.

Тыркудзэм ІэнатІэшхуэ щызиІэ Щэныбэ Мыхьэмэт къызэрызжи!амк!э. армэм генералу хэтым я зэхуэдитІыр адыгэщ. Полицэм Іэтащхьэу хэтахэу зи цІэ къипІуэфынухэм ящыщхэщ Натхьуэ Аднан, Хъуэхьуэш Фэкъар, Дудэ Бэдрэдин, Хъурмэ Ирфан, нэгъуэщІхэри. ХамэщІым щыпсэу ди лъэпкъэгъухэр иро-гушхуэ тхакІуэхэу ВыукІ Изэт, Инэмыкъуэ Мулид, Бэрзэдж Сэфар, Іэнатіэ зэхуэмыдэхэм Гут еджагъэшхуэхэу Лыщэ Сулеймэн, Лыщэ Абдул-Къадыр, Хьэткъуэ Аслъэн, Жанэ Щамил, Хьэпэе Эр-

Адыгэхэр икъухьарэ зэпэ-ІэщІэу псэуми, я бзи, я хабзи нобэр къыздэсым яхъумащ. Ауэ, зэрыжытащи, хэ шыпсыхыжынкіэ илжыш гузэвэгъуэ щыщыіэр. Лъэпкъыу къызэтенэн щхьэ-кlэ зы закъуэщ абыхэм ящІапхъэр: замыІэжьэу, зэ-хах хъыбар фейцейхэм имыгъэгужьейуэ, я адэ хэ-кужьым къихьэжын хуейщ. Ар я гухэлъу, езыхэм щапжьэкіэмыхъу Маринэ.



гъэпэшахэм. яшыш зыбжани Кавказым жэкіуэжащ. Абыхэм ящыщщ Мэшхуэфі Нэждэт, Едыдж Мэмэт, Бэрзэдж Нихьэт, Бэрзэдж Едыдж Нихьаи, Бидэнокъуэ Джатауэ Ибрэхьим, Нихьэт, нэгъуэщІхэри.

Пэжыр жыпІэнумэ, адыгэ щІыналъэм деж хуэдэуи Тыркуми адыгэр щагъэлъащІыналъэм піэ, я хабзэмрэ зэхэтыкіэмрэ пщіэ щыхуащі. Я псэукіэкіи Іейкъым: мэлажьэ, мэшхэж, бей дыдэхэри яхэтщ, кіи я псэкіи адыгэщ, дяпэкіи къамыгъэтІэсхъэну дащощІэблэм КъащІэхъуэ гугь. ЯЩЫЩ куэдым адыгэбзэ ямыщІэми, я гур ХэкужьымкІэ къэгъэзащи, лъэпкъыр дызэрыубыдыжыну абы гугъапІэ къыдет.

### ТХЬЭРКЪУАХЪУЭ

филологие щІэныгъэхэм я доктор, Дунейпсо Адыгэ Академием и академик Мейкъуапэ къалэ 1998 гъэ







• ДифІ догъэлъапІэ

# Зэфіэкі лъагэ зиіэ ТІымыжь Хьэмыщэ

«Зыщысым ещіри, зымыщы-фым егьэіущ ээрищіын хуейм-кіэ», - жиіэгьащ тхакіуэшхуэ Шоу Бернард. Журналист, щіэны-гьэлі, егьэджакіуэ, тхакіуэ икіи зэдээкіакіуэ Тымыжь Хьэмыщэ ціэрыіуэ зыщіар а Іэнатіэ псоми фіыуэ зэрыхищіыкіырщ.

ЖЫЛАХЪСТЭНЕЙ щІыналъэм ЖЫЛАХЪСТЭНЕИ щівнальэм къвіщыхъуа адыгэ щіалэр эзи энтемыкі хабэз иіэжщ: «Ари сэ схуэдэ цівхущ. Абы щыхуэфіэкікіэ, сэри схуэзфізкіын хуейщ». Абы сыт щыгъуи и гъуазэу щытащ зыпэрыт ізнатіэм - еджэнми лэжьэнми - ехъу-ліэхэр. Курп Ищхьэрэ (Ислъэмей) школыр «тху» защіэкіэ къиуха нэужь, Хьэмыщэ хузэlухат еджапlэ нэ-хъыщхьэ куэдым я бжэр. Аршхьэкlэ журналист lэщlагъэм дихьэха щlа-лэр КъБКъУ-м и адыгэбээ къудамэм лэр къркъу-м и адыг эозэ къудамэм щотыскъв. Илъэсит нэхъ дэмыкыр гэмал хъарзынэ къыхукъуокі: журналист Гэщіагьэм нэхъ хэзэгьэну къалъытэхэр къэралым и еджапіз нэхъыщхъэхэм ягъакіуэрт.

Арати, Тымыжьыр Ломоносовым и ціэр зезыхьэ Москва университетым журналистикэмкіэ и факультетым и студент мэхъу. Піалъэ кізщіым къриубыдау курсэгъухэм ялъэщіыхьэжащ, уеблэмэ зыхуэмышэрыуэ инджылызыбээри абыхэм нэхърэ мынэ-

джылызыозэри абыхэм нэхърэ мына-хъыкlэу эрегъащ!э. Гоголь и стипен-диери къихъу ф!ыуэ йоджэ. 1979 гъэм Хьэмыщэ Налшык къегъэзэж ик!и адыгэ газетым и лэжьак!узу маув. Мыгувзуи жауап зыхь секретарым и къуэдзэ мэхъу. зыхь секретарым и къуэдзэ мэхъу. Хэлъ ерыщагъ псомкіи Тіымыжьыр йоуваліэ республикэм къыщыдэкі лазмэльхьякіэр егьэфіэкіуэным. Зэрыгурыіуэгъуэщи, ар хэтт Къэ-бэрдей-Балъкъэрым, Адыгейм, Къэ-рэшей-Шэрджэсым я лъэпкъ газе-

тищым я номер зэгуэтхэр къыдэ-гъэкІыным теухуа лэжьыгъэм и курыкупсэм. Жэуап зыхь секретарь къулыкъум ягъэува иужь, ди газетым и льэныкъуэкіэ апхуэдэ номерхэр зэрагьэхьэзырым и фіагьыр абы куэд дыдэкіэ елъыта мэхъу. Дэ, илъэс куэдкіэ Хьэмыщэ дэлэжьахэм, фіы дыдэу дощіэ ар номер зэхэт-хэм я зэхэублакіуэхэм, унэтіакіуэхэм

хэм н зэхэуолакгуэхэм, унэпакгуэхэм ящыш зыуэ зэрыщытыр. «Адыгэ псалъэм» и редактор нэ-хъэшцхээу Хьэфіьціэ Мухьэмэд ягъэува иужь, КъБР-м щэнхабээмкіэ щыхь зиіэ и лэжьакіуэ Тіымыжьым и къулыкъуми мыгувэу зехъуэж: ар абы и къуэдзэ мэхъу. Ауэ и лэжьы-гъэм зихъуэжакъым - номер зэхэтхэр щагъэхьэзыркіэ зэпымыууэ ядэіэпыщаі вэхвэзвіркія зэтівімівнуўэ ядээтіві-къурт. Мыбдежым къыщызгъэльэ-гъуэнщ езы Хьэфівціэ Мухьэмэд газетым и теплъэр зыхуэдэм гулты-тэшхуэ зэрыхуищіыр, езыми макет щіыным куууэ зэрыхищіыкіыр. Абы и лъэныкъуэкіэ и псэм удыхьэныр гугъущ. Ауэ ар къехъуліащ Тіымыжьми, зэчий зыбгъэдэлъ абы и гъэсэн-

ЗэрыгурыІуэгъуэщи, абдеж къы-



Хьэмыщэ щынэртэкъым гъэкІ лэжьыгъэр. Редакцэм хуабжьу къыхуэщхьэпащ абы адыгей къэп-сэлъыкіэр къэбэрдей жыіэкіэм іззэу

сэльвизу кэсээлдей жыгызы гэээү къызэрыригъэзэгъэфыр. Иджыри къэс сэ зи гугъу сщар Тимыжкъ-журналистырщ. Ауэ ар икіи щіэныгъэлі Ізээщ. Мейкъуалэ филологие щіэныгъэхэм я доктор диссертацэр щыпхигъэкlащ.

Дунейм щикъухьа адыгэхэм яхуиІэ дунеим шкъужьа адыгэхэм яхуигэ лъагъуныгъэм ар ирихулгащ тхакіуэ лэжьыгъэми. Хьэмыщэ «Зи нэхэм уафэхъуэпскі къыщіих сулътіан» и повестыр триухуащ курыт ліэщіы-гъуэхэм Мысырым (Египетым) пащ-тыхьыгъуэр щызыубыда адыгэ мамтыхыгьуэр щызыубыда адыгэ мамлюк сультіанхэм. Ар куэдым ягу ирихьащ бээ купщіафіэкіэ зэрытхам,
тхыдэм и гъуджэу щыт документхэр
къызэрыщигъэсэбэпам къыхэкіыу.
Си псалъэр ныкъуэ хъунт Тіымыжхыр зэрыегъэджакіуэри къэзмыгъэлъэгъуамэ. Ар КъБКъУ-м и
профессорщ, Щіаныгъэхэмкіз гума-

нитар институтым и адыгэ къуда-мэм и унафэщіщ. АРЩХЬЭКІЭ нобэ зи гугъу тщіы

щалэм нэхъыф дыдэу къехъулауэ жыпіэ хъунущ езыр зыхуэпіащізу зыхыхьэж и унагъуэр - и щхьэ-гъусэмрэ и щіалищымрэ. Светланэ Белгород потребкооперацэм-кlэ дэт университетым и филиалу Налшык щыlэм и егъэджакlуэу щытащ. Гъэсэныгъэ зыгъуэта щалэхэм я нэхъыжьитым - Хьэсэнрэ Хъусе-нрэ (зэтіолъхуэныкъуэхэщ) Къэбэрдей-Балъкъэр къэрал университетым и экономикэ факультетыр, нэхыщіэ Аслъэн Белгород университетыр къаухащ.

Нэгъуэщ сыт къысщыгъупшэрэ? нэхъыщхьэр жысlа си и: ТІымыжь Хьэмыщэ гугъэкъым: ціыхугъэ, адыгагъэ зыхэлъщ. Фіыщ ар уи лэжьэгъунуи уи ныбжьэгъуу

ШАЛ Мухьэмэд,

КъБР-м щіыхь зиіэ и журналист.





«Адыгэ псалъэ», «Адыгэ макъ», «Черкес хэку» газетхэм я номер зэхэтхэр илъэс 30 ирокъу

• Тельыджэ

### Бэлагъы Къантемыр и лъагапIэ

Къзбэрдей-Балъкъэрым щыщ режиссёр ныбжьыщІэ Бэлагъы Къантемыр «Оскар» дунейпсо саугъэтым

РЫСЕЙМ и режиссёр цІэрыІуэ Сокуу ров Александр и гъэсэн адыгэ ща-лэр «Оскар» дунейпсо саугъэт лъа-пар зыхуэгъэфэщэну къалъытахэм хабжаш.

хаожащ. Гульытэ лей зыгъуэта «Дылда» фильмыр зытеухуар Ленинград и зауэ нэужь лъэхъэнэ гугъухэрш. Роль нэ-хъыщхьэр зыгъэзащ! О И зенитчицэу Хэку зауэшхуэм хэтащ. УІэгъэ хьэлъэм и ужькі ў абы и унэ егъэзэж икіи медсе-страуэ госпиталым лэжьэн щыщіедзэ. Фэбжь хьэлъэ зытелъ Ия зимыщіэ-жу щіэх-щіэхыурэ къытохуэ. Апхуэдэ къытехуэгъуэхэм ящыщ зым гузэвэгъуз къыІэщІощІэ - илъэсищ зи ныбжь са

тыры правиния и правиния и пыракь сабийр ізщірокірадэ.
Зауэр еухри, Пашэ (аращ абы зэреджэр) и анэр фронтым къокіыж...
Фильмым и кіыхьагькіэ къыхощ зауэм ціыхубэм къахуихьа насыпыншагьэмрэ ахэр зыпхыкіын хуей хъуа гугъуехьхэмрэ.

«Лыпла»-р Бэлагъым и ялэ лэжьы-«Дылда» р бэлагым и нтіз лэжый грэктым. Фощіэж Канны нэсауэ щыта «Теснота» фильмым дунейпсо критикхэр хьэщыкъ ищіауэ зэрыщытар.



«Дылда»-р Урысейм къыогыздал... «Оскар» саугъэтым и «шорт-листым кагъэхуащ. Абы къыдэкlуэу, хак «Стаугынфіхэм хабжэнь Урысейм къыбгъэдэкІыч хагъэхуащ. жагызуащ. Абы кырдэнузу, хамуа къэрал фильм нэхыыфхэм хабжэным щІэбэнынущ европей къэралыгъуэ-хэм къабгъэдэкІауэ иджыри 7, Коре-Ипщэмрэ Сенегалымрэ яйуэ зырыз. «Оскар»-м щІэбэнынухэм яхэтщ урыс режиссёр Бронзит Константин «Ар

режиссер рогози колсталтия «Ар кэвшыншэу псэуфынукъым» зыфlища и мультфильмри. Бжьыпэр зыубьдхэм я ціэр къыщрајуэну дауэдапщэшхуэр 2020 гъэм мазаем и 9-м Голливуд и «Долби» театрым щызэхэтынущ.

ЖАНХЪУЭТ Зузэ.

Сурэтым: Фильмым роль нэхъыщ-хьэхэр щызыгьэзащіэ артистхэмрэ продносерымрэ (ижьырабгъумкіз щытыр Бэлагъы Къантемырщ).

### Адыгэхэм къытхужа ахэр

#### Захуагъэм уемыбакъуэ закъуэмэ...

АДЫГЭР хахуэщ, гушхуэныгъэ хэлъщ, ауэ пщіэншэу лъы игъэжэн фіэфікъым, игукіи бзаджэкъым. Зекіуэ кіуэрейщ, арщхьэкіэ и Хэкум пэіэщіэныр и жагъуэщ. И гур здэщыІэр я мэзхэмрэ бгыхэмрэщ. И щхьэхуитыныгъэр насып от вкамрэш, темара укъелъытэ. Щабэу уепса-лъэмэ, сабийм хуэдэу къыпхуэгъэпцlэ-нущ, уепхъэшэкіми, игу тригъэхуэфы-нущ, захуагъэм уемыбакъуэ закъуэмэ.

И зэуэкlэм къыхужаlэм фlолlыкl, нэгъуэщlым и хахуагъым пщlэ хуещl, ар и бийуэ щытми. Махуэ псом уэрэд ар и оииуэ шангий. изахэ неси уэрэд къришу, и мылъкуи и уни хэкlуадэ-ми къыф!эмыlуэхуу, шыр игъэджэ-гуу дэту къыпф!эщ!ми, ар и унагъуэм гурэ псэк!э хуэпэжщ. Адэ-анэм зэредаlуэмкlэ, унагъуэм щиукъуэдииф зэгурыlуэмкlэ дэтхэнэ лъэпкъ зызыужьауэ зызылъытэжми щапхъэ хуэхъуфынущ.

папинский Теофил. адыгэхэм къащхьэщыжыну Польшэм къикla лыхьыдзэм и унафэщі, полковник. 1857 гъэ

#### Хьэл-щэн гуакіуэ хэіэтыкіа ядыболъагъу

КЪЭБЭРДЕЙ адыгэхэр хахуэщ, цІыху пэжхэщ, лей зехьэн, цІыхум еб-КЪЭБЭРДЕЙ цыху пэжхэщ, леи зехьэн, цыхум еб-зэджэкіын хьэл яхэлькъым. Ахэр лъа-гъугъуафізхэщ, я тепльэм егьэленуэ йоліаліэ. Зыхуэпэкіэ зыщіэ бгырысым «къэбэрдейм ещхьу хуэпащ» щыху-жаіз Кавказым. Абыхэм іэбэкіэ дахэ яіэщ, хьэл-щэн гуакіуэ хэіэтыкіа ядыбо-льагъу, ищхьэкіэ зэрыщыжытіащи, дыхугьэ льагэр къыдалъхуауэ я щэнщ. Адыгэм зэзэмызэххэщ пціы щиупсыр, и бий нэгъунэ пэж фіэкіа жриіэркъым.

> ЛАВИНЦЕВ Александр. урыс тхакіуэ, журналист, усакіуэ. 1904 гъз





#### мэшьэшіэ Исхьакъ

#### Адыгэ Республикэм и Гимн

Тихэгъэгу кlасэу тигупсэр Адыгэ чlыгушъ, терэl. Зы бын-унагъоу лъэпкъыбэр Щызэгурыlоу щэрэl.

Шіум факіу, лъыкіуат, Республикэу тиунэ дах. Егъэхъу, зыіат, Республикэу тигугъэ лъаг, Уилъэпкъи хъишъэр фэіуат.

Дунаим ичіыпіэ шіагъор Нэхъыжъмэ тэ къытфыхах, Ахэмэ яліыгъэ-шіагъэ Ліэшіэгъумэ къызэіэпах.

Шіум факіу, лъыкіуат, Республикэу тиунэ дах. Егъэхъу, зыіат, Республикэу тигугъэ лъаг, Уилъэпкъи хъишъэр фэјуат.

Хьэзабмэ уахэмытыжьэу Уитыгъэ нэфи пшъхьащыт. Урысейм зыкіэ ущыщэу Ащ гукіи ущышъхьафит.

ШІум факіу, лъыкіуат шіум факіу, льыкуат, Республикзу тиунэ дах. Егъэхъу, зыlат, Республикзу тигугъэ лъаг, Уилъэпкъи хъишъэр фэlуат.

Тэ тыщэіэфэ-егъашіэм! Тичіыгоў тыгур щыіэщт, Тиуашъўй тыгъй бэгъашіэ Тэ ренэў, ренэў тиіэщт.

Шіум факіу, лъыкіуат, Республикэу тиунэ дах. Егъэхъу, зыіат, Республикэу тигугъэ лъаг, Уилъэпкъи хъишъэр фэіуат.

1992 гъэ

#### БЕМЫРЗЭ Мухьэдин

#### Си адэжь лъахэ

Псом нэхърэ уэ, си адэжь хапіэ, Умынэхъ бей, умынэхъ ин, Ауэ сэ зыми уэр нэхъ лъапіэ Къысхуигъэнэнтэкъым щІэин.

Уи дежщ здэпсэур си ныбжьэгъухэр, ЦІыхубз хьэщыкъ сызыхуэхъуар, Си къуэшыр, сянэр, бын къысщІэхъуэу

Сэ гъащ і эдыгъэ къысхуэхъуар.

Уи дежщ я кхъащхьэхэр здэщы эр Шыху дышэ кІэрысчахэм сигу. Къыслъысмэ сэри ажал щІыІэр, Сызыщіалъхьэнур уэ уи щіыгущ.

Си лъахэ дышэ! Уэ хьэш агъэ Зэпхахэр куэдым и куэдыжщ, Ар дэри щіэлъщи ди гу щіагъым, Ди адэжь хабзэ мыкіуэдыжщ.

Хуей хъумэ, сэри сиlэр фlыгъузу, Си Хэку, уи хьэщlэм и къурмэнщ, Арщхьэкlэ хапlэкlэ къофыгъуэм Сэ уэ уи удзри щысхъумэнщ...

#### АФІЭУНЭ Лиуан

#### Зэ уадыгэну сыт и уасэ!

Уи адэжьхэм я бээм урипсалъэу. Я хъыбарыжь Іущхэр уи пшыналъэу, Хъуэхъум я нэхъыфіыр зэхыуагъэхыу, махъсымэ фалъэр зэІэпыпхыу -Зэ уадыгэну сыт и уасэ! къурш лъапэ псынэпс

къышыкъуалъэр Уи бын и быныжхэм къыщіагъалъэу,

Уи Іэщ хъушэм хъупіэхэр яуфэбгъуу, Мо Іуащхьэмахуэшхуи къыбдалъагъуу Зэ уадыгэну сыт и уасэ! Уи нэмыс, уи фащэ, уи джэгукіэм Уи щіэблэщіэ уардэр щыгуфіыкіыу, Узэпсалъэр, Ушіэпсальэр пшіэжу. Уш лъэпкъ напэр ліыгъэкіэ бгъэпэжу -Зэ уадыгэну сыт и уасэ! Уи шы лъэпкъыфі пціащхъуэу щІэлъэтыкІым

Укъэшэсрэ ліыуэ бгъэшу батэр, Ущі эукі ытэжыни къыпхуимыхуэу, Уэ уи щі акіуэ кіапэр жьым зэрихуэу -Зэ уадыгэну сыт и уасэ! Хьэм уигу щ!эгъуу -Зэхэпхамэ пщізууэ, **УзэрылІэжынур** Зэгуэр пщізуэ Зэгуэр пшуэч, Дунеишхуэм уэ щыпщіэн щыпщіауэ, Ліым и хьэлкіэ гъащіэ къэбгъэщіауэ -Зэ уадыгэну сыт и уасэ! Зэ уадыгэну сыт и уасэ!

#### УЭРЭЗЕЙ Афлик

#### Адыгэ

Уи лъэпкъгъэжэщіу, укъигъаскізу, Лъыгъажэ макъкіз бийр къыщыбгэм, Уізгъэр птхьэщіри тенджызыпскіз, УитІысхьэжащ аргуэру шыбгым.

Уагъэухуакъым уни лъапси, Урагъэджакъым хуиту тхылъым. Итlани зыми уемыхъуапсэу, Упсэут, пагагъэр хэту уи лъым.

Гъунэгъу-жэрэгъухэр къыплъришэрт, Ураіэ защіэт гупсысапіэу, Уи тхыдэ гъуэгури нэшэкъашэт, Мыгурыіуэгъузу къэгъэшыпіэр.

ЩІэлэжьыхьыхукіэ уи шым налыр, Къыумыгъэлалэт шыныбэпхыр. Арат бгъуэтыжри Іэмалу, Аргуэру щІэпкъузэжырт уи бгыр...

Ирамыгъэщіу хэку унагъуэ, Ирамыгъэкіыу зэи шыбгым, И бгыр щіикъузэурэ бгы псыгъуэ Щіэхъуар аратэкъэ адыгэр?

### МАХУЭЛІ Нарзан Адэжь щІэин

### Джатэпэкіэ дядэжьхэм щіыр тхуаващ. ДжатэпэкІи жылапхъэ тхухасащ,

Дэр папщіэ ягу тхуилъахэр ядэтіыгъыу, Бэвыгъэр Іутхыжынкіэ къытщыгугъыу. Иджы, ліэщіыгъуэ іэджэ кіуа нэужь,

Къэкlар Іудох пымыту зы щхьэмыж. Иджы щіэблэщіэр дитщ псэзэпылъхьэпіэ, Ди натіэ хъуамкіэ куэдым мэс ди напэ. Дыгугъэт фіыкіи... фыгъуэр куэдыкіейщ.

дыгуы алымын эур дэглэглэг алымын ал нэгъуэщі щіыпіэ.

ЩІы щіагъым щіэлъ дядэжьхэм я гур къоплъ, Я плъэкіэм шіыр дэхъейуэ къыткіэльоплъ. Ди гуэнхэр нэщіщ. Блэкіынщи

мы ліэшіыгъчэр Лъысынщ ди щіэблэм гъуанэу лэжьа гугъэр.

#### ПХЪЭШ Mylэед

Адыгэбзэр жа**і**э кіуэдыжыну. Ар уи фІэщ уэ хъурэ, си ныбжьэгъу? Зэхэпхар уигу къеуэу умышынэ, Ди бээр хуэныкъуэххэкъым гущІэгъу.

Черкесск къалэ. 1994 гъэ

#### мыкъуэжь Анатола

Сэ сыІуплъам Адыгэ лІыжь. ЗыхэсщІэу сохъур Нэхъ лІыхъужь. Къысщохъу зэхэсхыу Уэрэдыжь, Къысщохъу зэхэсхыу Хъыбарыжь.

Адыгэ тхыдэр Зи нэгу къищ А Лыжьхэм СыткІи задызощІ: Я хъыбарыжьым СегъэІущ, Я уэрэдыжьым Сегъэлъэш.

Ауэ зы лІыжь ШІым ехыжыху, Нэрымылъагъуу Нэпс сІэщІоху: КІуэдыжу сфІощІ Зы уэрэдыжь, КІуэдыжу сфІощІ Зы хъыбарыжь.



Редактор нэхъыщхьэхэр ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд, ДЕРБЭ Тимур, ТХЬЭГЪЭПСЭУ Увжыкъvэ <u>ЛИ ХЭШІАПІЭР</u> 360030, Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэ, Налшык къалэ, Лениным и ціэр зезыхьэ уэрам, 5, ебгъуанэ - епщіанэ къатхэр.

Тетраграф» ООО-м щытрадзащ. КъБР, Налшык къ., Лениным и уэрам, 33.

Номерыр "Адыгэ псалъэм" и ком-пьютер Ізнатіэм щагъэхьэзыращ. Газетым із щыградзар сыхьэт 20.00-рщ.

Индексыр П5894 Тираж 2.056 Заказ №1165